

Nórdico

NYTT



**Spreke
nordbor**
Se sida 20/21

KJØPE ELLER SELGE?
BENYTT AUTORISERT SPANSK
MEGLER



VI SNAKKER NORSK
RING OSS I DAG

637 962 629

(ROBERT LARSEN)

www.rosamh.com

robert@rosamh.com



KONTOR

TORREVIEJA:
Paseo Vista Alegre nº 7 - 1a
Besøkstid: Etter avtale

ORIHUELA COSTA
C/Escurpio 4, local 25
Urb. La Florida
Åpent: 10.00 - 18.00

Club Nórdico de Torrevieja
C/Bazán 4, 1F ES-03181
Torrevieja

Tel. 966 704 661
E-post: post@clubnordico.com
Webbsida:
www.clubnordico.com

Exp.tider: måndag-fredag 11–15
Nationella och regionala helger
stängt.

STYRELSE:

Jörn Skogstad	Ordförande
Tommy Palmqvist	Kassör
Nanna Lisett	Ledamot
Ann-Marie Hillerström	Ledamot
Britt-Marie Folkesson	Ledamot
Ritva Röhr	Ledamot
Göran Ahlgren	Ledamot
Jens Timberlid	Suppleant
Barbro Carlsson	Suppleant
Bertil Sjöberg	Suppleant
Gerd Eklund	Mar Menor
Christer Lundqvist	La Marina

WEBMASTER:
Göran Ahlgren
webmaster@clubnordico.com

MEDLEMSAVGIFTER 2013
Årsavgift enskild 24 euro
Årsavgift familj 35 euro

CAJA MURCIA
Iban:
ES 9220430428332007000812
Swift: CECAESMM043

BETALNING FRÅN SVERIGE
Bankgiro nr 5344-0616
Club Nórdico de Torrevieja
Swedbank konto
8368-3 264 076 845-9

NÓRDICO NYTT
Ansvarig utgivare:
Styrelsen
Club Nórdico de Torrevieja
post@clubnordico.com

REDAKTION
red@clubnordico.com
Johan Amundsen Chefredaktör

Redaktionella medarbetare:
Johan Carlsén
Enrique Garcia Rebagliato
Ritva Röhr
Tommy Siverdal

Redaktionen förbehåller sig rätt-
en att redigera inkomna manus.

Omslagsbild:
Foto: Tove Amundsen



Vi setter igang

Hei her er vi igjen, i en tid med mye turbulens skal redaksjonen løse styrets oppdrag på en god måte. Hvordan vi gjør det, blir noe annerledes enn tidligere.

Turbulensen vi snakker om er den mediabransjen rystes av. Heldigvis merkes den bare som laber bris i Nórdico Nytt. Derfor har vi bare foretatt noen små endringer i tidningen denne gang.

Vi har sikret oss et meget erfarent lag, både redaksjonelt og på markedssiden. Vår kompetanse og lange erfaring vil gi tyngde og bredde i vårt stoffvalg.

Medlemstidninger står i fremtiden overfor et svært magert annonsemarked. Problemet er genuint vanskelig. Skal vi komme oss ut av denne situasjonen med ære og god økonomi i behold, må det en ytter-

ligere tilpasning til – og den må skje raskt.

Denne utgave er et bevis på at vi har satt i gang og prøver på å presentere det markedet vil ha. Våre sponsorer vil ha respons, og en rekke medier påberoper seg å kunne representere det beste. Club Nórdicos medlemmer trenger en rekke informasjoner, og sammen håper vi at alle blir så fornøyd at man kan dokumentere tidningens rett til å leve.

Spania har åpnet seg for sol og varme igjen. April kommer av det latinske ordet aperire, som betyr "Å sette i gang". Det er det vi nå har gjort og det gror hos oss.

Jeg håper på et godt år for Nórdico Nytt, for klubben og for våre lesere.

Johan Amundsen

Föreningsaktuellt på sidorna

4, 7, 13, 17, 27, 29, 34, 36, 37 och 38

COPYRIGHT: Club Nórdico de Torrevieja
Kopiering av material från detta magasin är endast tillåtet efter avtal med ansvarig utgivare.

Nr 3 – 2013
Sista annonsdag: 2 augusti
Sista materialdag: 16 augusti
Utgivningstid: Vecka 38

Kjære medlemmer

Pensjonistene inntar Costa Blanca. Spania trenger kjøpekraftige turister som kommer for kortere eller lengre tid. Spesielt gjennom vinteren er det viktig at handel og kafeer kan holde hjulene i gang.

På samme måte er det viktig at klubbens medlemmer er med å holde klubben levende for oss brukere. Vi vet at det finnes mye resurser i vår medlemsmasse. Noen gjør allerede en stor innsats for å holde kafeen gående, Nórdico Nytt i live og hjemme siden levende og aktuell... Vi trenger stadig nye som kan gjøre en jobb eller bidra på en eller annen måte. Det kan være kunnskap, erfaring eller hobby som er utgangspunktet.

Det finnes andre ting man også ønsker å gjøre når man er i sol og varme. Vi ønsker å utvide våre aktivite-

ter slik at vi vil være attraktive for yngre og ungdommelige medlemmer også. Her er vi veldig åpen for nye ideer. Det gledelige er at klubben stadig får nye medlemmer. Dette er en viktig sak for oss, og våre beste ambassadører er våre egne medlemmer. Målet vårt er at flest mulig av våre medlemmer skal føle at de får god valuta for pengene, spare de pengene medlemskapet koster.

Hvis vi er mange som gjør en liten overkommelig jobb får vi gjort mye uten at forpliktelsene blir for store. Frivillige som kan gjøre en begrenset jobb er hjertelig velkommen. Ta kontakt med oss.

Jeg ser frem til et godt og aktivt klubbår!

Siden dette er siste Nórdico Nytt før sommeren ønsker jeg dere

alle en fantastisk sommer enten dere er her i Spania eller et annet land.

*Jørn Skogstad
Ordförande Club Nórdico*



Jørn Skogstad
Klubbleder/ordförande

Hyvät jäsenet!

Eläkeläiset tulevat Costa Blancalle. Espanja ottaa vastaan ostovoimaisia turisteja lyhyemmäksi tai pitemmäksi ajaksi. Ertyisesti talviaikana kaupat sekä kahviot ovat auki.

Samoin on tärkeää että klubimme on toimiva jäsenillemme. Tiedämme että jäseniemme joukossa löytyy uusia voimia.

Muutamat tekevä todella kovaa työtä pitämällä kahvion avoinna,aktualisera Nórdico Nytt, etsimme koko ajan jäseniä jotka voisivat olla avuksi pienim-

mässä tai suuremmissa tehtävissä.Tietosi, tyäkokemuksesi tai vaikka vain hobby ovat meille suureksi avuksi.

Ehkä haluat tehdä jotain ihan muuta täällä auringon lämmässä. Haluamme lisätä myöskin aktiviteettejämme kohdatessamme uusia nuorempia jäseniämme.

Otamme avomielin vastaan uusia ideoita. Iloksemme olemme saaneet uusia jäseniä kokokajan, se on hyvin tärkeää klubbillemme. Omat jäsenet ovat parhaita tiedon lähteitä.Parasta tietoa on , parasta mahdollista valuutta jä-

senmaksulle, ja säästää jäsenmaksun esim. Matkoissamme. Jos useat tekevät piniä tehtäviä niin työ ei tule liian aikaa ja voimia kysyväksi.

Pienikin apu on tervetullut. Ota yhteyttä meihin. Näen tulevan vuoden toivorikkain mielin.

Tämä on kevään viimeinen numero. Toivotan teille kaikille todella fantastiska kesää täällä tai pohjolassa.

Jørn Skogstad. Puheenjohtaja Club Nordico



UTDANNET OG REGISTRERT SPANSK MEGLER

Kjøpe, selge eller finansiere?
Ta kontakt for trygge transaksjoner.



Mona Nielsen

Faglig leder og spanskisensert
boligmegler og takstkyndig.
Reg.AEGAI 1409
Mobil: +34 609 407 567
E-post: mona@dinbolig.com



Ingvild Teksum

Diplomøkonom, salgsleder
og eiendomsagent.
Norsk mobil: +47 99 36 94 49
Spansk mobil: +34 617 697 060
E-post: ingvild@dinbolig.com

Du finner oss i Urb Mirador de Los Altos 205, C/Londres 8, i Orihuela Costa (Alicante)
Tlf.: +34 966 701 233, www.dinbolig.com - info@dinbolig.com

Lundquist&Nielsen S.L. Cif: B-53396577 • Hår: Merkantil kontraktforsikring, AEGAI/Lloyds London grense 1.200.000€ • Sivil ansvarsforsikring dekker opp til 3.000.000€ • Dokumenttag AEGAI/Lloyds London grense 60.000€ • Juridisk Forsikring opp til 1.500.000€ • HMS kontrakter og sikring etter gjeldene lover i Spania • Er: lenskrevet og Mærket iflg LOPD, i personvernsregisteret • lenskrevet i registeret over juridiske taksteringskyndige. (Registro de peritos judiciales)



Medlemsförmån för
Club Nórdicos medlemmar:
20% rabatt på glasögonbågar
10% rabatt på solglasögon
och klockor
Stort sortiment av:
glasögonbågar, solglasögon,
hörapparater och klockor

Torre Vieja – C/ Pedro Lorca 2 – (nära Saluhallen) – Tel.: 965 710 776

M. ANDERSEN
RØRLEGGERSERVICE S.L.
MOBIL: 690 264 727
AUTORISERT RØRLEGGERS-FIRMA

TILBYR ALT INNEN RØRLEGGERARBEID
STORT UTVALG AV VANNFILTER. OGSÅ FOR HELE HUSET
GODE LØSNINGER FOR KALKPROBLEMER

STOR SUKSESS MED UTBYTTING AV GAMLE RØR I BOLIG, NYE RØR
FRA INNTAK OG UT TIL SAMTLIGE TAPPESTEDER

ER BADEKARET BARE I VEIEN? VI SKIFTER DET UT MED NYTT
ER I SAMMARBEID MED FLISELEGGERS



RENT OG KALDT DRINKEVANN – BETT FRA KRANEN
 DOUTON ULTRACARB ER ET KERAMISK FILTER MED INNEBYGGET
 KARBONBLOKK SOM FJERNER ALL KLOR, BAKTERIER, TUNOMETALL OG
 INSEKT/SPRØYTEMIDLER. TAR LITEN Plass UNDER OPPVASKEN
 PRIS INKL. MONT. 320 €

Fjorårets pressebilde



- Dette er et bilde jeg ikke vil glemme, uttaler jury-medlem Mayu Mohanna.
 Foto: Paul Hansen, Dagens Nyheter.

DANILSERVICE
 FISCAL & LEGAL ADVISERS
 SINCE 1993

SKANDINAVISK RÅDGIVNING *din pålitelige lokale partner på Costa Blanca*

- Skatter
- Lagfarer
- Testamenten
- Arvskiften
- Fullmakter
- Nie/Residencia
- Försäkringar, m.m.

Välkommen att boka tid mån - fre 10.00 - 14.00

Ayda, Diego Ramirez 137, 1^oC, 03181 Torrevieja Tel +34 96 670 45 19
 www.danilservice.es • reception@danilservice.es Fax +34 96 670 08 31

Etter tips fra en norsk lege fikk svenske Paul Hansen tatt fjorårets beste pressebilde.

103 481 bilder fra 5666 fotografer i 124 land ble sendt inn til konkurransen.

World Press Photo har blitt arrangert siden 1955 og er blant de mest prestisjetunge i sitt slag. Vinnerbildet til Hansen blir stilt ut på en vandrestilling som åpner i Amsterdam 26. april, før den reiser videre til 100 byer i 45 land.

Bildet som Hansen tok 20. november i fjor for Dagens nyheter har ifølge juryen en styrke i måten den kontrasterer sinne og sorg til de voksne med barnas uskyld.

Den norske legen hadde en kvinne på sin avdeling og var emosjonelt stresset fordi de måtte snart vekke henne og fortelle at mannen og deres to barn var døde. Hansen dro til begravelsen utenfor Gaza by og tok bilde da familien ble båret av en gruppe menn til en moske. Barna på to og tre år ble båret først og faren baketter. De ble drept da huset deres ble truffet av israelske missiler.

Glöm inte din tidning på semestern!!

Vi kör ut direkt till kund dagens tidning/avis.

- Prenumerera på tidning / avis 1 dag i veckan , 3-4 dagar eller hela veckan
- Ni avgör själv hur många tidningar ni vill prenumerera på under er vistelse.
- Vi kör på Alicante (Aret Runt) , Malaga (Aret Runt) och Mallorca (April-Oktober)
- I Alicante kör vi från Altea i Nord till La Manga i söder.
- Besök vår hemsida www.mediacostablanca.com för mer info.
- Kontakta oss för priser.



MEDIA Tel: +34 96 672 20 80
 Måndag-Fredag Öppet 10-14 Mail: post@mediacostablanca.com

Hösten 2013

Höstens temakvällar

Höstens temakvällar inleds 7 oktober med information om höstens resor.

Två av temat kommer att handla om Torrevieja, stadsvandring med bekanta oss tex. Gatunamnets ursprung och avsättningsanläggning Sr Enriques medvärkan. Trivselkväll med styrelsen, prat med lite tapas och vin/öl, en kulturkväll och blick över Torrevieja idag och imorgon.

Ändringar och omkastningar i programmet kan förekomma.

Detaljerade uppgifter meddelas efterhand på klubbens anslagstavla och Nórdico Nytt på höst nummer. Hösten avsluts 25 november med visafton.

Alla temakvällar äger rum måndagar kl.18.00 klubbens lokal C/ Bazan 4. Ingen föranmälan. Pris per gång 3€ inklusive försikningar.

Hör gärna av dig med synpunkter och förslag på fler teman.

Tema ansvariga Ritva Röhr telefon 626 325224 och Nanna Liset klubben 966 704 661.

Höstens resor

Höstens resor är ännu inte på plats. Vi påminner om att kolla vår hemsida och klubbens anslagstavla kontinuerligt för att inte missa våra erbjudanden samt att kunna anmäla er i tid.

Styrelsen

Höstens kurser

Spanska:

Måndag och onsdag kl.11 - 13, fortsättning Delfina del Carmen
Fredag kl 11 – 13, konversation Loles

Schack:

Tisdag kl.12.00 – 17.00
Träning/turnering
Gunnar Bekkelund

Datakurs:

Onsdag kl 13

Målarkurs:

Torsdag kl.15.30
Rita Jochumsen Hee

Bridge:

Tisdag och torsdag kl 16.00 spel Heiti Krafft

Lördagar:

Kurs:

Hjärt & lungräddning

Ändringar och omkastningar i programmet vil förekomma. Anmälan görs hos klubbvärderna. Gör det i så god tid som möjligt så att vi kan planera grupper, nivåer etc!
Anmälan är bindande. Vid anmälan betalas 10 € i anmälningsavgift som sedan tas av från kursavgiften. Anmälningsavgiften betalas inte tillbaka. Detta på grund av att vi ordnar kurserna efter anmälningar och det har förekommit att flera som anmält sig inte har kommit till inskrivna kurser.

Hör av dig till oss på tel. 966 704 661 eller Ritva 626 325 224.

Klubbtröjorna



Tröjan kan du köpa för klubbens netto på klubblokalen i Torrevieja eller få den skickad (porto/frakt tillkommer). För bara 16 Euro får du detta underbara plagg. Tröjorna finns i både dam- och herrstorlekar. Nordiska mått garanterar en bra passform. Att vi valde vitt beror på att det är neutralt och passar bra i kombination med övrig klädsel.

Klubbens öppetider

Club Nórdico i Torrevieja har dessa öppetider i 2013:

I april: måndag-fredag kl 11-15

I maj: månd. och torsd. kl 11-15

Sommaröppet måndagarna 10 juni, 15 juli och 12 augusti: kl 11-15
2 – 26 september: måndag och torsdag kl 11-15

30 sept startar vintersesongen: måndag-fredag kl 11-15

Styrelsen

Förslagslådan

I klubblokalen i Torrevieja sitter en förslagslåda utanför köket. Den behöver fyllas med bra förslag om klubben från er medlemmar! Lådan kommer att tömmas med vissa intervaller och styrelsen går så igenom alla lagda förslag. Välkommen med ditt förslag!

MEDLEMSAVGIFTEN FÖR 2013 HAR DU VÄL BETALT?

Årsavgift enskild 24 euro. Årsavgift familj 35 euro.

Ni kan betala på följande sätt:

Kontant direkt på kansliet.

Bankgiro Sverige 5344-0616

Bank i Spanien

Caja Murcia konto:

IBAN ES 9220430428332007000812

SWIFT CECAESMM043



Har ni hørt!

Mens regjeringen i Madrid har besluttet at alle offentlig ansatte må gi avkall på siesta, stenger Bankia tusen av sine bankfilialer.

Selv om det i dag er billigere å leie bolig i Valencia-regionen, vil gassen i løpet av året stige gradvis.

"Vi redder mennesker, ikke banker" er blitt det nye slagordet til Spanias brannkorps. Brannvesenets fagforening i Valencia uttaler at "det er ingen heltemodig aksjon å hjelpe banker med å tvinge folk fra hus og hjem". Det hele startet med at brannmenn i Murcia nektet å utføre flere utkastelser for bankene. I Valencia-regionen er nå ca. 10% av alle Spanias arbeidsledige bosatt her. Bare i Alicante-provinsen var det ved utgangen av februar 231.744 arbeidsledige.

På grunn av økte bompenger på AP-7 mellom Alicante og Valencia tapte eierselskapet inntekter fra 3000 biler daglig i fjor. I disse krisetider kjører de fleste på den avgiftsfrie N-332.

Arbeidet med hurtigtogforbindelsen mellom Alicante og Madrid (AVE) går stadig fremover. 19. Februar kunne det spanske jernbaneselskapet ADIF bekrefte at byggingen av togstasjonen i



I 2001 ble familieselskapet Swedtec etablert og har holdt hus på Avda Cabo i over ti år. Nå har selskapet åpnet nytt kontor hos Centro Comercial Bellavista på Cabo Roig og kan sees fra N-332.



Små, smarte byhus og god utnyttelse av tomter er en stor trend i storbyer verden over. Verdens smaleste hus er presset inn mellom to bygninger i Warszawa, og går over flere etasjer. Det er 72 centimeter på det smaleste og 122 centimeter på det bredeste. Det tynne huset som nå er ferdig startet opp som et kunstprosjekt i 2009. Bildet viser Valentias smaleste røde hus på vel 1 meter i bredden.

Alicante er i gang. Det er forvirrende å lese at Valencialedelsen tillater kjøpesentergiganten El Corte Ingles i Alicante å holde søndagsåpent mens Zenia Boulevard og Torre Viejas APYMECO har fått blankt nei. World Duty Free Group (Aldeasa) investerer nå 100 millioner euro på 26 spanske flyplasser de neste tre årene. Det er taxfreebutikkene som skal moderniseres.

Italienske designklær Max Mara kommer snart til å bli solgt i avgangshallen på El Altet. Man regner med at firmaet Reggio Stores 22 vil åpne sin butikk på Alicanteflyplassen til sommeren. Ved flyplassen El Altet krangler taxisjåførene fra Alcoy, Elche og Torre Vieja. Elche-sjåførene krever enerett til passasjerene fordi Alicanteflyplassen ligger i deres

kommune.

Direktør Miguel Mata i Internacional Camping de La Marina ønsker nå å stoppe alle bobilturistene som camper utenom campingplassene. Han mener kommunene taper penger og mange arbeidsplasser på denne utviklingen. Kommunen Rojales har mye på gang. Det negative er at vannavgiften skal økes med ca. 5%. Det positive er et program for språkutveksling mellom spanske og utenlandske ungdommer ved Centro Cultural i Ciudad Quesada. En halvdel av undervisningstiden settes av til spansk, den andre delen kan elevene selv lære bort sitt eget språk. Hospital de Torre Vieja har aldri hatt så mye å gjøre som i fjor. Totalt ble 162.112 personer behandlet på sykehusets akuttmottagning. Dvs. en snitt på ca. 443

Har ni hørt!



Los Balcones har et av Torreviejas eldste og nasjonalt godkjente tennisanlegg. Hovedbygningen til Club de Tenis Torrevieja ble bygd 1990/91 og rommer trimrom, dusjer, kafeteria, store selskapsrom med mer, et gedigent bygg som blir mye brukt. I år feires 40 årsjubileum og det er 31 år siden anlegget ble kommunalt. Dagens anlegg består av 9 tennisbaner og 1 padlebane.

pr. dag. Ventetiden på akuten var i snitt helt nede på 35 minutter. Tilslutt kan nevnes at 1.253 nyfødte så dagens lys på dette hospitalet i 2012. Elbil-leverandør EDE-Energy som produserer og distribuerer servicestasjoner for elbiler legger nå sitt spanske hovedkvarter til Torrevieja.

”Torrevieja Sport City” er et opplegg som skal markedsføres mot skandinaviske og russiske sportsklubber. Prosjektet skal utvikles i årene fremover. På www.torreviejasportcity.com kan man se tilbudene. Sidene er på spansk og engelsk. Museo de la Semana Santa som skulle ha stått ferdig i 2011 blir ytterligere forsinket. Det hele står på økonomi og manglende oppgjør til entreprenøren OHL.

De første 192 overvåkingskameraer som er plassert rundt omkring i Torrevieja har hjulpet politiet å oppklare ulykker og kriminalitet. Vyriato som systemet heter løste vel 800 saker i fjor. Nå skal flere kameraer settes opp bl.a. ved parkene på Los Balcones. Policia Local ønsker at det monteres kameraer for overvåking av havnen. Dette for å stoppe hærverk og innbrudd i båter. Valensiaregionen skal støtte pro-

sjektet med 6000 euro. Politiets utlendingskontor er nå åpnet igjen på Playa Flamenca. Søknader om N.I.E-nummer og residencia blir tatt imot og sendt til Orihuela for behandling. Kjøpesenteret Zenia Boulevard som har hatt over 3,5 millioner besøkende på 5 måneder, skal nå finansiere to gang- og sykkelstier over AP 7 samt sponse kommunen med 150.000 Euro til andre forbedringer på Orihuela Costa.

Kommuneledelsen i Pilar de la Horadada har nå fått satt opp overvåkingskamera på hovedveiene i Pinar de Campoverde, for å få redusert innbruddene.

Nå kommer det en vannpark ved Los Alcázares. Det er en russisk forretningsmann som står bak investeringen.



Her hilser spanske María og Julieta Club Nórdicos medlemmer velkomne til Grupo Yuzu's nye meglerkontor i Canónigo Torres 2 bajo i Torrevieja.



Galina og Janne har nå åpnet Caféen Galiano i Caballero de Rodas 30 like ved Café Hudik og posten i Torrevieja sentrum. Her serveres skandinaviske matretter. Planksteken er allerede blitt populær.

På apoteket En la farmacia

-Kan ni ge mig något som hjälper mot detta?
 -Puede darme algo para curar esto? -Hur ofta ska jag ta det/använda det? -Cuántas veces debería tomarlo /usarlo? -Kan jag få mer av den här medicinen? -Puede darme mas de este medicamento? -Nej, ni måste ha recept från läkaren -No, tiene que pedirle una receta al medico -Ja, men jag måste beställa det -Si, pero tengo que pedirla -Vi får resultaten/ medicinen i morgon förmiddag -El medicamento /los resultados estaran aqui mañana por la mañana -Detta är samma medicin men av ett annat märke -Este es el mismo medicamento pero fabricado por otro laboratorio -Läkaren har gett mig det här formuläret -El medico me ha dado

este formulario -Kan ni ta de här proverna på mig? -Puede hacerme estas pruebas? -Kom i morgon kl..... -Venga mañana a las.....(hora) -Ta med ett prov i den här burken -Traiga una muestra en este tarro -Skriv ert namn på den -Escriba su nombre en el
 -Jag behöver ett formulär från er sjukförsäkring -Necesito un talon de su compania de seguro medico

Var dette svært/vanskelig? Apoteket Parafarmacia Acequión har skandinavisk personell som betjener kunder alle hverdager. Se annonsen nedenfor.



**Parafarmacia
Acequión
APOTEK**



**Mirja og Jenny betjener alle
hverdager kl 9.00-14.00**

**SKANDINAVISK APOTEK
I TORREVIEJA**

C/ Gregorio Marañon 50
Tel. 965 704 519
www.helsegalleriet.com

- Legemidler og naturmedisin -
- Helserådgivning -
- Blodtrykk, vekt, vanlige blodprøver som kolesterol, glukose, hemoglobin -
- Fysioterapeut og Osteopat -
- Fotpleie -
- Hud- og hårpleie -





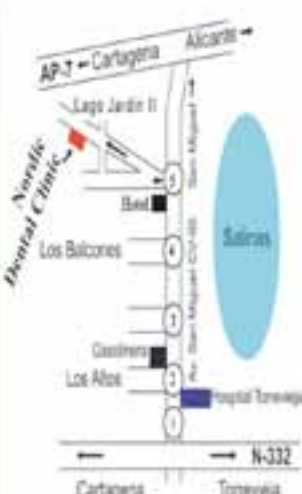


Nordic Dental Clinic
Implant & General Dental Clinic

**En tannlegeklinikk utover det
vanlige. Med mange års erfaring
i både Sverige og Spania.**

Tlf.: 966 722 318
 Lago Jardin 2 Avda. Laguna Azul Manz. 5 - Los Balcones (Torrevieja)
www.nordicdental.com e-mail: info@nordicdental.com





Viktiga telefonnummer



Nödnummer (även engelsktalande) 112

Ambulansnödnummer	061
Guardia Civils nödnummer	062
Policía Locals nödnummer	092
Policía Nacionales nödnummer	091
Brandstationens nödnummer	085

Ambassader	
Danska, Madrid	914 318 445
Finska, Madrid	913 196 172
Isländska, Bilbao	944 315 013
Norska, Madrid	914 363 840
Svenska, Madrid	917 022 200

Konsulat	
Danska, Alicante	965 207 938
Finska, Pilar de la Horadada	966 766 412
Isländska, Benidorm	965 850 863
Norska, Torrevieja	966 704 501
Svenska, Torrevieja	965 705 646

Ayuntamiento (Rådhus)	
Torrevieja	965 710 250
Guardamar	965 729 014
Orihuela Costa	966 760 000
Los Alcázares	968 575 047
S. Fulgencio	966 794 201
Rojales	966 715 001

Bomberos (Brand)	
Torrevieja	966 704 433
Los Alcázares	968 171 782
S. Fulgencio	965 701 954

Guardia Civil (Polis)	
Torrevieja	965 710 113
Los Alcázares	968 411 098
Guardamar	965 729 015
Rojales	965 700 128

Policía Local (Trafikpolis)	
Torrevieja	965 710 154
Los Alcázares	968 171 919
Urb. La Marina	966 794 453/696 465 481
Rojales	966 715 129

Ambulans	965 877 859/965 144 000
----------------	-------------------------

NB. När det gäller ambulansbehov, ta först kontakt med vårdcentral, annars får du själv betala transporten med kontanter

Sjukhus	
Hospital de Torrevieja	965 721 200 / 965 721 400
San Jaime, Torrevieja	966 921 313
Alicante (Hosp. de Universidad)	965 938 300
Elche	966 606 000
San Juan	965 938 665
San Vicente	965 660 512
Vega Baja	965 367 054
Los Arcos, San Javier	968 570 050
Santa Maria, Cartagena	968 325 000
Naval, Cartagena	968 327 400

Salud (vårdcentral/legevakt)	
El Acequión	966 707 143
La Loma, akutintag/legevakt	966 703 011
La Mata	966 926 034
Urb. La Marina	966 746 281
Patricio Pérez	965 711 541
San Luis/La Siesta	966 784 404
Benijófar	966 714 704
Ciudad Quesada	966 792 290
Guardamar	965 729 500
Los Alcázares	968 575 800
Los Montesinos	966 721 488
Orihuela Costa	965 322 966
Pilar de la Horadada	966 767 150
Rocío del Mar	965 708 072
Rojales	966 715 759
San Fulgencio	966 794 231
Sam Miguel	965 720 000

Socialkontor	
Torrevieja	966 706 666
Orihuela Costa	965 326 984

Veterinär	
Torrevieja/El Arca	966 709 659
Los Alcázares	968 171 991

Djurskydd	965 714 940
-----------------	-------------

Aguas (Vatten)	
Torrevieja	902 222 306/965 710 569
Orihuela Costa	965 351 133
Los Alcázares	968 411 117
Rojales	966 715 348

Butano (gas)	965 710 937
--------------------	-------------

Iberdrola (el)	
Torrevieja	965 710 248
Orihuela Costa	965 711 600
Los Alcázares	968 411 087
Rojales	901 202 020

Correos (Post)	
Torrevieja	965 710 679
Orihuela Costa	965 351 896
Los Alcázares	968 575 390

Flygplats	
Alicante	966 919 400
San Javier	968 172 000

Taxi	
Torrevieja	965 711 026/965 712 277
Orihuela Costa	(Radio) 902 300 292/965 351 624
Los Alcázares	968 248 800
Vega Baja	966 780 231

Club Nórdico	
Torrevieja	966 704 661

HAIRDRESSING & BEAUTY GENIUS

**HÄRVÄRD,
SKÖNHETSVÄRD &
VÅR UNIKA HÄRKLINIK**

Villamartin Plaza (Golfbanan)
Orihuela Costa

☎ 96 676 51 20

Lomas Playa III
Avda. Torrejón s/n
närheten av Saga Travel

☎ 96 692 18 46

SVENSK FRISSA

Salon Margaretha's



www.salongmargaretha.com

**EUROCENTRO
VETERINÄR**

96 571 49 40

ENGLISH - FRANÇAIS - DEUTSCH

TORREVIEJA:
C/ Clemente Gosálvez Nº 44 C.P. 03181

Måndag till fredag 10 - 13:30 & 17:00 - 20:00
Lördag: 10 - 13:30

eurocentrovet@gmail.com
www.eurocentroveterinaria.com
FACEBOOK: Eurocentro Clínica Veterinaria



**Specialister på
försäkringar!**

Vi har 25 års
erfarenhet inom
branschen.
Vi specialiserar oss
på hem-, bil- och
sjukförsäkringar.
Här talar vi flera
språk bl.a.
skandinaviska,
finska, engelska
och spanska.



Specialpriser till medlemmar i Club
Nórdico på bil- och hemförsäkringar.
Tveka inte! Kom in och ta del av våra
erbjudanden! Vi hälsar er hjärtligt
välkomna! Fråga efter Katarina.

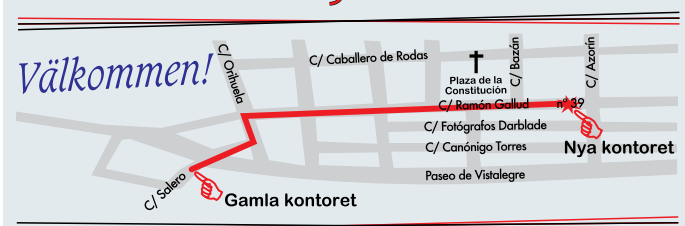
EChSEGUROS

Tel. 966 701 217
C/ Clemente Gosálvez, 6 Bajo 3, 03181 Torrevieja
clientes@echseguros.com och
produccion@echseguros.com

**SCANDINAVIAN
Management**
S.L.

Vi har flyttat till
We have moved to
Nos hemos mudado a } Calle Ramón Gallud 39

Välkommen!



Du är varmt välkommen till oss på Scandinavian
Management.
Genom vår expertkunskap hjälper vi dig gärna inom
något av följande områden:

- Köp & Försäljning av Spansk Bostad •
 - Lagfarter •
 - Fullmakter •
- Finansiella Tjänster •
- Skatter & Deklarationer •
- Testamenten & Arvsskiften •

Tel: +34 96 670 24 13 - +34 96 670 29 02
Fax: +34 96 670 66 65
scandtax@scandtax.com

www.scandtax.com

Fyra nordiska körer i ett nytt, spännande samarrangemang!

Ett unikt och digert program av fyra nordiska körer genomfördes på Teatro Municipal inför en fullsatt aula. Samarrangemanget som hade planerats och övats in av körerna några intensiva veckor under våren, bjöd sin publik på ett omfattande program av musikstycken och arrangemang.

Två norska körer, *Gospel Choir Church of Norway* och *Armonia de Noruega* genomförde var för sig olika sånger liksom den finska kören *The Finnish Church Choir* och den nordiska kören *Córo Nordico*. Olika genrer och musikslag blandade sig under kvällen med varandra.

Publiken bjöds även på ett solistframträdande av den finska sopranen Leeni-Maria Hovila.



Här ett urval av vad som framfördes

Först på scen var den norska gospelkören som tillsammans med sin dirigent Aage Norman framförde tre melodier, bland annat "Bless the Lord" av Andrea Crouch.

Därefter framförde den finska kören under ledning av dirigent Maija Vuorinen, på dragspel Arttu Sinervo och på piano Jukka Hovila tre melodier, en av sångerna var "Spring song" av Asko Rautionaho.

Solistsång

Sopranen Leeni-Maria Hovila framförde tillsammans med pianisten Jukka Hovila "Nana" av Manuel de Falla, hon framförde senare i programmet även "Vocalise op" av Sergei Rachmaninoff tillsammans med sin pianist.

Den norska kören Armonia sjöng under ledning av dirigent Maija Vuorinen tre melodier, en av dessa var "Raise your voices" av Rolf Lovland.

Córo Nordico under ledning av sin dirigent Yvonne Liss framförde fem melodier varav kan nämnas "O, what a day" av Svend Asmunsen.

Och så La Gran Finale!

Hela scenen fylldes när alla körer tillsammans sjöng John Rutter's "Se på din värld" med dirigent Maija Vuorinen, och som avslutning på konserten genomfördes Giuseppe Verdis "Fångarnas kör" på italienska under ledning av dirigent Yvonne Liss, på piano Jukka Hovila.

Framfört av etthundra körsångare som tillsammans gjort sitt allra bästa för sin publik!

Text Lilian Ronander
foto Christer Burhagen

Markeder



Mandag:	Elche, Orihuela, San Pedro del Pinatar og Santa Pola.
Tirsdag:	Alicante, Benijófar, Los Alcázares, Mil Palmeras, Orihuela og San Fulgencio.
Onsdag:	Benidorm, Cartagena, Elche, Guardamar, La Mata og San Miguel del Salinas.
Torsdag:	Alicante, Cabo Roig, Gran Alacant, Dolores, Urb. La Marina, Rojas, San Javier og Torre de la Horadada.
Fredag:	Dolores, Crevillente, El Pilar de la Horadada, Los Montesinos, Orihuela og Torrevieja.
Lørdag:	Alicante, Almoradi, Campoverde, Catral, Elche, Mazarron, Playa Flamenca og Santa Pola.
Søndag:	Benidorm, Elche, La Manga, Mar Menor, Orihuela, Puerto Mazarron, The Lemon Tree (Campo de Guardamar), Urb. La Marina og Zoco Marked.

Glem PIN-koden

I dag betaler de aller fleste av oss med kort en gang om dagen. Sikkerheten er blitt bedre ved at nye mikrochip-er har erstattet de skimming-åpne magnetstripene, men fortsatt er det relativt enkelt å få penger ut av noen andres kort om du vil.

Nå har forskere ved tyske Fraunhofer Institute utviklet en metode som baserer seg på biometrien i signaturen din. Med denne metode drar du kortet og signerer digitalt. Så blir dynamikken i signaturen din – hvordan du fører pennen og hvor du setter trykket – sammenlignet med signaturen du lagret i kortet da du fikk det. Med dette ønsker Instituttet å vise at biometri er beleilig og enkelt, ikke bare sikkert. Det gjør livet ditt enklere og PIN-koder unødvendige.

Eurocard følger med i utviklingen, men per nå er ikke løsninger som tar i bruk biometri aktuelle.

Festivaler



Mai:	Maifestivalen Feria de Mayo
1 mai:	Arbeidernes dag – Dia del Trabajo
9 mai:	Europadagen
17 mai:	Norges nasjonaldag
18 mai:	Romeria de San Isidro Labrador
Juni:	Murciaregionens dag og San Juan Bautista festivalen + Sagrado Corazón festivalen og Hogueras de San Juan + Patronfeiringen San Jaime og Moros y Cristianos De siste i Guardamar.
6. juni:	Sveriges nasjonaldag
29. juni:	San Pedro festivalen
16. juli:	Virgen del Carmen festivalen
25. juli:	St. Jacobsdag – Santiago Apóstol
15. august:	Jomfru Marias himmelfartsdag – Asunción
25. august:	San Emigdio festivalen
September:	Musica en los Barrios (Torrevieja og omegn) -Virgen de Fátima - Virgen del Remedio (San Fulgencio)

Kredittkort med skjerm og knapper.



Neste generasjon bankkort er klare. Med disse slipper du å drasse med deg nettbankkalkulator – eller hente opp kode på mobilen – for å betale regninger eller handle på nett. Innebygget LCD-skjerm og seks trykksensitive taster løser problemet.

Kortet som nylig ble lansert på markedet i Singapore er allerede tatt i bruk av flere europeiske banker. I Norden vurderes teknologien og sikkerheten nå.



Trini Hernández
Joyeros desde 1951

25%
medlemsförmån
för Club Nórdicos medlemmar.



svt.se/svtworld

SVT World – den enda lagliga* svenska TV-kanalen på Costa Blanca!

Sveriges Televisions utlandskanal SVT World direktsänder svenska TV-program 24 timmar om dygnet. I tjänsten ingår även radiokanalerna Radio Sweden och P4 samt SVT Text:s alla ca 800 text-tv-sidor (inkl Stockholmsbörsen).

Och inte ens när du reser i Europa, Asien, Australien, Afrika och Nordamerika behöver du vara utan svensk TV – förutsatt att ditt hotell har abonnemang på SVT World.

För närmare information och abonnemang kontakta SVT World:s kundtjänst:
ConNova TVX AB tel: +46 (0)141-20 39 10 fax: +46 (0)141-20 39 11
e-post: svtworld@connova.se

*All vidareändring av nordiska TV-kanaler på Costa Blanca är illegala.



MarkiseMannen
Allt inom solavskärmning

Alexander Ottosson

Tel: +34 618 911 348
MarkiseMannen Scandinaviska Centret
C/La Loma 37 - 39 03182 Torrevieja
info@markiser.es www.markiser.es



MARKISER SCREEN SOLSEGEL PERSIENNER

Europas neste katastrofe



Spanjolene lar stadig oftere jobben ligge i protest mot kuttpolitikk og privatiseringer. Nå snakker de ikke lenger om hvor de skal møtes for en kaffe, men hvilken demonstrasjon de skal delta i. (Arkivfoto JA)

Det er stor risiko for en het sommer i Europa på det politiske området, sier den svenske bankveteranen Lars Thunell til Dagens Industri. Selv om de gode nyhetene er at eurokrisen går mot slutten, spår Thunell at de fremtidige problemer vil bestå av en sosial krise og en jobbkrise. Dagens jobbkrise og den politiske sprengkraften er enorm. – Det kommer til å dukke opp små kriser og virkelige kriser – først og fremst sosialpolitiske, drevet av folk som ikke har nok penger til å forsørge sin familie og fra ungdommer som blir totalfrustrert over at de ikke kan finne en fornuftig selselsetting, sier han til avisen.

Drastiske tiltak må til!

Arbeidsledigheten ligger nå på 26,02 prosent, men ungdomsledigheten er på hele 55,1 prosent. Forbruket synker kraftig, og omsetningen i detaljhandelen har gått ned 29 måneder på rad.

Tross momsøkning har regjeringen lagt på medisinerprisene. Dette rammer de kronisk syke og de eldre. De 350.000 aksjonærene, mange av dem er pensjonister, som har investert sine sparepenger i den kriserammede banken Bankia, vil nå tape mesteparten av pengene sine.

Den spanske konsumprisindeksen (IPC) har ikke hatt en så stor nedgang på 50 år. Grunnen er høye rabatter på sko, klær, fritidstilbud, kultur og bolig. Nedgangen blir balansert med oppgang i strømpriser, bensin og bompenger.

74 prosent av spanjolene mener at regjeringen ikke vet hvordan den skal løse krisen, viser en fersk meningsmåling fra Metroscopia. Fire år med økonomisk krise har fått mange til å miste tålmodigheten med politikerne. Dommere, renovasjonsarbeidere, leger og bussjåfører er bare noen av yrkesgruppene som i januar har deltatt i streiker og demonstrasjoner for å vise hva de synes om regjeringens håndtering av den økonomiske krisen. I Alicante har rengjøringsarbeidere på sykehuset latt klutene ligge i over to uker. Til tross for at den sosiale uroen ikke har vært så stor siden Spania gikk fra å være militærdiktatur til demokrati på 1970-tallet, vil ikke regjeringen gi etter og bryte spareavtalen som er inngått med EU.

- Regjeringens strategi er å forskanse seg, ikke gjøre noen innrømmelser og fortsette i håp om at økonomien begynner å bedre seg mot årets slutt eller i 2014, sier den spanske analytikeren Miguel Murado.

Spania kan kanskje være i ferd med å gjennomføre en utrolig flukttøvelse ingen hadde trodd var mulig. Landet har nå ingen problemer med å få låne penger i markedet. Statsminister Mariano Rajoy ser nå resultater av de kraftige kutt og vedtak som regjeringen står bak. Spania får også skryt fra flere hold. Morgan Stanleys mest profilerte analytikere har hevdet at landet kan rive Tyskland ned fra tronen som den sterkeste eksportnasjonen i Europa.

Nöden og døden har ingen kontortid

De aller fleste dør en naturlig død og det gir tid til forberedelser. Vi vil med denne artikkel snakke om døden og gi noen råd som kan gjøre det enklere å takle det som oppstår. Vi trenger kunnskap, både om praktiske problemstillinger som kan dukke opp ved et dødsleie, og om prosessen vi alle skal igjennom.

Døden er en del av livet. Den som klarer å ha et naturlig forhold til døden, vil ofte også ha et sterkere forhold til livet. Med hjelp av Den norske sjømannskirken i Torrevieja har vi fått tips og råd. Vi formoder at Svenska og Finska kyrkan også kan stille opp og hjelpe. Denne oversikt tar basis i norsk hjelp, norske telefonnummer med videre, men kirken stiller opp for alle medborgere fra Norden.

Hvem sørger for gravferden?

I Norge kan avdøde ha gitt en skriftlig erklæring om hvem som skal ha rett til å sørge for gravferden. Erklæringen skal være underskrevet og datert. Dersom det ikke foreligger noen slik erklæring, har avdødes etterlatte over 18 år i følgende rekkefølge rett til å besørge gravferden: ektefelle, barn, foreldre, barnebarn, besteforeldre, søsken, søskens barn og foreldres søsken. Ektefelles rett gjelder ikke dersom ektefellene på tidspunktet for dødsfallet var separert ved dom eller bevilling. Ny forskrift om prisopplysninger av 1. 1. 2013 gir alle pårørende en god prisoversikt for gravferd. Denne er tilgjengelig på nettet men kirken hjelper til også her. Ved et normalt dødsfall hjemme ringes ambulanse, og ta raskt kontakt med kirken. Dør man på sykehus – ta kontakt med kirken og ikke la deg bli påvirket av sykehusets dokumenter og forslag til begravelsesbyrå. Dør man på gaten i Torrevieja blir man ikke flyttet før Guardia Civil tillater det. Er det tvil om dødsfallet vil liket bli fraktet til Alicante. Siden det ofte tar lang tid før de kommer – ring kirken umiddelbart å be om hjelp.



Som Resident gjelder spanske regler. Som Ikke Resident må du sørge for at din reiseforsikring dekker dødsfall. Spansk begravelsesforsikring vil vi omtale i vårt septembernummer.

Hva skjer med de digitale sporene når vi dør?

Vi etterlater oss mange spor på Internett i løpet av et liv. Men hva skjer med de digitale sporene du legger fra deg på nettet når du dør? Fenomenet kalles digitalt dødsbo og kan by på utfordringer for de etterlatte.

Norsk senter for informasjonssletting (slettmeg.no) er en nettside som gir råd og veiledning til de som ønsker å få slettet personopplysninger på Internett. Nettsiden kan også være behjelpelig ved et dødsfall. Det kan være utfordrende for pårørende å vite hvordan de skal forholde seg til økonomiske verdier i form av penger som er lagret i nettbanker eller bestilte reiser, som pårørende vil tilbakeføre til familien. Slettmeg.no gir råd og veiledning i forbindelse med slike utfordringer. Ved et dødsfall er norske nettbanker sperret inntil det foreligger en skifteattest.

Dersom den avdøde var en ivrig

blogger er det å stenge bloggen vanligvis enkelt dersom man tar kontakt med de som driver nettsiden.

Kirken gir oss en anledning til å snakke om disse spørsmålene. Vi har hatt som målsetting å inspirere andre til å gå inn i de vanskelige samtalene. Lykke til.

Huskeliste:

1. Bær alltid på deg et navn og tlf. nr. som de som finner deg/hjelper deg kan ringe til.
2. Bli enig om hva som skal skje når en dør, begravelse, bisettelse, her eller i Norden.
3. Hvis kisten/urnen skal til Norden, vær enig om hvor gravstedet skal være.
4. Sørg for at du har oversikt over finanser.
5. Sørg for en forsikring om du ønsker det.
6. Kontakttelefon til kirken, døgnvakt: 630 932 976
7. Kontakttelefon til konsulatet: 966 704 601
8. Kontakttelefon til ambulanse, politi: 112
9. Sjømannskirkens begravelsesbyrå Francisca Samper, døgnvakt: 649 815 329

Vad har hänt?

Den spanske regjeringen har besluttet at hastighetsgrensen på alle veier, som generelt har hatt 100 km/t (når skilter ikke angir en annen hastighet), nå skal være 90 km/t.

19. januar inntrådte de nye EU-reglene for kjørekort. De skal fornyes hvert tiende år og hvert femte år etter fylte 65 år.

Benidorm er kåret til det beste reisemålet for sol og strandliv i Spania. Byen havner ifølge TripAdvisor som nummer seks på listen over beste spanske reisemål generelt.

4. mars stengte kasinoet i Torrevieja etter ni års drift. Det nye kasinoet i Orihuela Costas kjøpesenter Zenja Boulevard, som vil ha en kapasitet på over 700 besøkende, åpner til sommeren.

For tiende gang ble Saltbyens utstilling av modellbåter i Jardin de Las Naciones avholdt fra 9. Mars til 14. April.

Torrevieja har åpnet det nye sportsanlegget for basketball og håndball. Det satses nå også stort på å tilby Torrevieja som sportsby for skandinavere. Nor-



Nå er det blitt lettere å finne parkeringsplasser i Torrevieja. To informasjonstavler er satt opp i kryssene San Policarpo og Ramón Gallud samt Ramón Gallud og María Parodi. Også på www.parkingtorrevieja.com kan du finne ut hvor de ledige plassene er.

ske Roy Pedersens nyetablerte firma hadde i februar besøk av 80 personer fra Norske Gjelleråsen fotballklubb på treningsleir i byen. Pedersen planlegger å arrangere treningsleire for mange grener i Saltbyen.

5. mars övet Torrevieja på jordskjelv. Ca. 500 personer fra po-

liti, militære, brannvesen, ambulanse og sivil redningstjeneste stilte opp for å trene på et simulert skjelv lik 5,5 på Ricters skala. Det er ikke første gang disse enhetene trener. 18. Mars 2006 var det en stor presentasjon av nødhjelp på Habanerassenteret. Det ble samtidig trent på opphenting av skadde samt hunder som lette etter narkotika.

Den gang viste Guardia Civil sine helikoptertilbud. Vega Bajas minste pueblo Daya Vieja har kun 788 innbyggere, fire ganger mer enn for bare noen år siden. Stadig flere utlendinger ser på stedet som et perfekt sted for å nyte sin pensjonisttilværelse i fred og ro.

I dag holder vel 400 utlendinger, de fleste engelske, til her. Martina Scheurer som snakker tysk, engelsk og spansk har nå tiltrått som Orihuela Costas nye rådsmedlem. Hun er å treffe på Playa Flamenca's "rådhus".



En av Nórdico Nytt's faste sponsorer fotpleier Anne May (Se side 25) er sterkt engasjert i at alle skal få et sunt, helsebringende kosthold. Siden kostholdsmyter florerer på folkemunne og i media fikk hun flere kostholdsveiledere til å holde et kurs om kosthold og stabilt blodsukker 28. februar. Bildet viser mange deltagere og de fulgte godt med da denne temaheadingen kom opp på tavlen: "Hvis du ikke tenker på helse når du er ung, tvinges du til å tenke på sykdom når du blir eldre." Et lærerikt kurs.

Vad har hänt?

Visste du at det i dag bor hele 33.237 mennesker på Orihuela Costa? Det er bare 706 færre enn i byen Orihuela. Spanjolene står for 56.9%, 18.862 er engelske, 1.440 irske, fulgt av Bulgarene og Marokanere. Det er også økning av rumenere, Norske og Russiske innvandrere. Årets Mediaval Market i Orihuela ble i år besøkt av vel 200.000 personer, noe arrangørene var fornøyd med.



Efter 40 år har Gloria Martinez Llamusi åpnet en ny og mer moderne butikk med audiologiutrustning. Lokalene i Torrevieja ligger på C/ Pedro Lorca 2, 15 meter fra den gamle. (Se side 5).



Den skandinaviske minimessen i lokalene til Danish Design, 8-9. mars, trakk mange besøkende og Bordados-Tradingpost fikk flere ordre. På bildet er Carla og Thomas opptatt med å betjene sine kunder.



Den spanske sjokoladefabrikken VALOR i Villajoyosa, som er en av landets største, har også en fabrikk i Torrevieja med ca. 150 ansatte. Her viser de frem for Torrevieja publikumet hvordan en av deres gamle biler så ut.

PSG samler sine tilbud



Per-Olow Ekberg og hans kone Anna Lena trapper nå ned sin virksomhet. Partneren George Popa og hans kone Juliana har fått en mer fremtredende rolle i firmaet PSG – Profesional Service Group, som holder til på Centro Comercial Torremarina i Torrevieja. Hos PSG kan du få pakkelløsninger som betyr at du kan få alt på samme sted, enten det gjelder ventilasjon, markiser, påbygg eller nybygg. Her har man nesten 20

års erfaring i Torrevieja og de har 15 ansatte. Selskapet kvalitetssikrer sine tilbud og ordner med alle byggetillatelser, samt at de offentlige papirer er i orden.

Avdelingen Småfolket som driver utleie av bilbarnestoler, vogner, barnesenger m.m. drives videre på samme sted av Juliana Popa. PSG har en informativ hjemmeside og adressen er: www.psgspain.com

Spreke mosjonsløpere

De fleste har vel fått med seg at svenske Petra Skiöld vant kvinneklassen i Torreviejas halvmaraton andre år på rad. Nytt av året var et løp på kun 10 kilometer, godkjent av det spanske friidrettsforbundet RFEA. Her vant finske Jarkko Järvenpasse.

Vikingposten har fortalt oss om norske synshemmede Eline Øidvin. En tobarnsmor som jobber i 50 prosent stilling i kommunehelsetjenesten. Hun har drevet med løping i kort tid og i år fristet Torrevieja. Hun kom på 7 plass i sin klasse.

Vi husker også at norske Trond Kristensen klarte en fin tredje plass i Veteran A-klassen for tre år siden.

Det som imponerte oss nå var alle de mosjonistene media ikke skriver så mye om. Vi registrerte at vel 25 nordbor fullførte



Dette bilde er unikt. I rød overdel løper den 36 år gamle synshemmede fysioterapeuten, norske Eline Øidvin fra Tau utenfor Stavanger. Siden hun er blind på høyre øye og har kun 10 prosent syn på sitt venstre, trengte hun en ledsager. I blå overdel løper 55 år gamle ledsager Anne Kate Solversen fra Stavanger. Tiltross for denne "jobb" ble hun allikevel nr. 2 i sin klasse. Et imponerende resultat.



Oppvarming er viktig og det var trangt på Torreviejas "Hippiemarked" før løpet startet. Bildet viser 2 av de 140 nye trebodene på byens mest besøkte turistplass. Hver bod som koster 1800 Euro, er på ca. 7 kvadratmeter.

årets halvmaraton i Torrevieja. 9 finske, 9 svenske og 7 norske. Swedbank stillte opp med en egen gruppe. Blant de norske så vi advokat Eric C. Saunes og kiropraktoren Alexander Bjargo, begge fra Alfaz. Av andre kjente kom svenske Agne Andersson og norske Jan Westerberg høyt opp på resultatlistene.

Navnet MARATON kommer fra en gresk legende som forteller hvordan soldaten Pheidippides løp fra byen Marathon i Hellas til Athen for å forkynne at perserne hadde blitt beseiret i slaget ved Marathon.

Halvmaraton, som er halvparten så langt, blir vanligvis arrangert som et landeveisløp. Før 1970-tallet var halvmaratonløp sjeldne, men blir nå ofte arrangert. Første gang løpet ble arrangert i Torrevieja var i 1983.

Göteborgsvarvet har som mål å bli størst i verden. I 2009 had-

Spreke mosjonsløpere



Klokken 10.30 24. februar startet 2.150 spreke mosjonsløpere. De fleste løp halvmaraton/halvmaran på 21 km og 97 meter. Her var det hele 944 som fullførte. Det var mange som løp den korte distansen på 10 km.



Start og mål var i Avenida de la Libertad, ved strandpromenaden Paseo Marítimo Juan Aparicio.

de de sitt 30 års jubileum med 40.523 fullførende. Det største halvmaraton noen gang var bruløpet mellom København og Malmö med 79.719 fullførende i år 2000.

Løping er en enkel måte å trene på, men ønsker du å bli med neste år, er det viktig at du gradvis vender kroppen til den monotone belastningen. Blir du for ivrig i starten, kan drømmen om å løpe halvmaraton forbli en drøm. Løpeskader er nemlig ikke til å spøke med.

Uansett om årets mosjonister var godt eller dårlig trent, de som fullførte imponerte oss alle.



Mange kjenner denne karen som er deleier av Physiotherapy and Osteopathy clinic på Playa Flamenca i Orihuela Costa. Klaus Hefte løp halvmaratonen her for første gang og ble mektig imponert over opplegget.

Spansk fastighetsförmedling

I 30 år har vi hjälpt människor att hitta sitt drömboende här på Costa Blanca och vi förmedlar bostäder till många skandinaver

Beställ vårt nyhetsbrev från vår hemsida www.grupoyuzu.com

Vi erbjuder följande tjänster:
Köpa? Vi har bostaden
Sälja? Vi har kunderna

Kontakta oss på :
966 444 014 - 638 221 919,
info@grupoyuzu.com



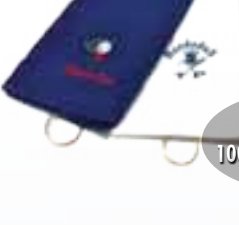
Välkommen til vårt kontor i Canónigo Torres 2 bajo, Torrevieja.



Harvest
Windbreaker
herr & dam
modell.



Softshell
Jacket/Vest



Towels
100 % Microfiber



Jobman

Kläder för fritid och arbete



Polo Piké
16 colours
100 % cotton



Cligue Piké
Dry fit
100 % polyester



Henderson
54% cotton,
39% polyester,
7 % elastan



Cligue Keps



Nurse
jacket



Chef



Bordados TP
C Magallanes 22 A
ES-03191 Torre de la Horadada
Tel: +34-966 766 176
E-mail: info@bordados-tradingpost.com

Luftens bussjåfører

Luften er i ferd med å gå ut av luften. Flypersonell må ned i lønn og jobbe mer. I 2013 er det om å gjøre å få alt billigst mulig.

Ryanair foreslår å la passasjerene stå. Norwegian vil ansette asiater mellom Oslo og Bangkok. Lønn er flyselskapenes nest største utgift, atter drivstoff. Drivstoffet koster det samme for alle, derfor prøver man å kutte lønnsutgiftene. Norwegian kommer antagelig til å flagge ut de åtte flyene selskapet har skaffet seg for interkontinentale ruter. Sverige blir nok landet. For i EU er det lov å ha ansatte på lavere lønn når man flyr til EU.



SAS og Norwegian beskylder hverandre gjensidig for å jukse med avgangs – og ankomsttider. Å jobbe i luften er blitt mindre glamorøs. Luftens konger kjemper i mot å bli luftens bussjåfører. De særskandinaviske ordningene står forfall. For det er mest koketteri når vi snakker om hvor mye service, punktlighet og standard betyr på fly i dag. Man må se på hva folk gjør, ikke hva de sier. Pris betyr nesten alt. Ryanair er like stort som KLM, Lufthansa og British Airways til sammen.

Bjørn Kjos i Norwegian mener fremtiden er fryktelig spennende og tror han har noen helt andre konkurranter i fremtiden enn han har i dag. Om noen år kommer flykartet i Europa til å bli dominert av selskaper vi knapt har hørt om. Felles for de ukjente er at de har lavere lønnskostnader og nye fly.

Det spanske lavprisselskapet Vueling, som satset på Danmark i 2012, er nå på full fart inn på resten av Norden. Det betyr økt priskrig og tilgang til enda flere lavprisseter. Vueling ble etablert i 2004 og ble kåret til verdens beste lavprisselskap i fjor.

Svenske Allmänna Reklamationsnämnden har nylig svartelistet 13 fly og reiseselskaper, som alle har unngått å følge vedtak om å gi erstatning til kunder etter forsinkelser, kanselleringer og forsinket eller tapt bagasje. British Airways, Air Baltic og Ryanair er verst telt fulgt av: Air China, Brussels Airlines, Delta Air Line, Easy Jet og Icelandair Sweden.

Selv om SAS iflg. nettstedet Skyscanner er det europeiske flyselskap som serverer best mat til sine passasjerer, så må du betale 320 kroner for öl og

peanötter hos SAS dersom du bruker bonuspenger. Gjør du det så blir en muffins 724 prosent dyrere enn hvis du betaler kontant eller med kort, skriver danske rejdeliv.dk. Vanlig pris på en muffins om bord koster 25 kroner, men den öker til rundt 180 kroner hvis du benytter bonuspoeng som betaling.

Det kan lønne seg å være utro med flyselskapene. Det er ofte gode penger å spare på å ikke kjøpe tur- og returbillett med ett og samme flyselskap, men heller å fly ut med ett selskap og hjem med et annet. Ifølge billettsökemotoren momondo er det billigere å reise slik i cirka 40 prosent av tilfellene. Luften har virkelig forandret seg.



EN VÄRDEFULL VÅRD FÖR FAMILJENS ALLA MEDLEMMAR

Allmän läkarmottagning
Dr. Alfredo Alexandre
La Mata (vid N-332)
C/ Mimosas 11 - 39,
03140 Guardamar de Segura

Tlf.: 965 729 383
norden@nordenclinica.com
www.nordenclinica.com

Hälsokontroll 155€

- Läkarbesök och undersökning
- Elektrokardiogram (EKG)
- Oximetri och Spirometri (lungfunktion)
- Gynekologisk undersökning och cellprovtagning (för kvinnor)
- Prostata undersökning och PSA-prov (för män)
- Njurfunktionen och Leverfunktionen
- Screening av kolorektalcancer genom avföringsprov
- Triglycerider och Kolesterol
- Värdering av kardiovaskulär risk (strok, hjärtinfarkt)
- Glukos Diabetes Mellitus Test
- CRP, VSG
- Urinsyra
- Sköldkörtelhormon
- Urinalys

Knuste sparepærer krever utlufting

Salget av de gamle glødepærene er nå avsluttet og sparepæren har tatt over i butikkhyllene.

Ulempen med de nye sparepærene er at de inneholder kvikksølv, som kan være helsefarlig. Dersom de ved et uhell knuser, er det derfor blant annet viktig å lufte ut. En pære som knuser representerer i utgangspunktet ingen stor helsefare siden det er svært små mengder kvikksølv i hver enkelt pære. Men kvikksølv som fordampes er en farlig gass, derfor bør man lufte ut i minimum 15 minutter.

Samle opp glassbitene

Men gassen forsvinner ikke helt selv om man lufte, fordi etterhvert som sparepæren brukes absorberes noe av kvikksølvet i glasset, og dersom en pære knuser vil det også sitte igjen kvikksølv på glassbitene. Derfor er det viktig å fjerne alle glassbitene som må ha gjemt seg bort i sprekker eller hjørner. Dette kan man for eksempel gjøre

med et stykke kartong. Tørk opp etterpå med fuktig klut og bruk gummihandsker.

Unngå støvsuger og kost

Mange vil kanskje tenke at støvsuger eller kost er det enkleste å bruke for å sikre seg at alle glassbitene blir fjernet.

Årsaken til at støvsuger og kost frarådes er at det kan medføre spredning av kvikksølvet. I tillegg vil kvikksølvet kunne forurense støvsugeren, slik at det spres neste gang du bruker den. Det eneste unntaket for å bruke støvsuger ifølge nettstedet "erdetfarlig.no" er om restene ligger et sted der du ikke ellers kan samle dem opp, for eksempel på gulv med sprekker eller teppe. – Da er det bedre at kvikksølvet samles i støvsugerposen/støvsugeren enn at det blir liggende og avgir damp over en lang periode. Husk imidlertid å fjerne posen og eller lufte støvsugeren godt etterpå, heter det på nettstedet. Når jobben er gjort er rådet å putte det oppsam-



Du bør lufte ut i minimum 15 minutter om en sparepære knuser.

lede avfallet, kluten og hanskene, eventuelt støvsugerposen i en tett pose eller tett beholder og levere det som farlig avfall.

Problematikken vil avta

Foreløpig er det sparepærer som dominerer, men det kommer stadig flere LED-pærer i butikkhyllene, og disse har ikke den samme problematikken knyttet til seg. Det som foreløpig er utfordringen er kvaliteten på LED-pærene. Generelt kan man si at dersom man kjøper en merkevare, eller handler gjennom en anerkjent forhandler, er man sikret god kvalitet.

Årsmöte hos SWEA Costa Blanca.

SWEA Costa Blanca, som är ett kontaktnät och en träffpunkt för oss svenskor som finns utomlands, har hållit sitt årsmöte på Masa hotell. Ordförande Gunilla Westerlund kunde hälsa ett trettiotal medlemmar välkomna som hade infunnit sig för att ta del av vad som hänt och genomförts under året.

Årets SWEA-tjej 2012 blev Barbro Dahlbom för hennes ekonomiska bidrag till SWEA-smycket och för engagemanget att arrangera artistbesök. Nästa SWEA-event blir den 16 oktober då det blir en pjäs med Catharina Jeppsson på Palacio de la Musica, den heter Shirley Valentin och framförs på svenska.

Gunilla Westerlund omvaldes som ordförande för SWEA, nyvald som sekreterare Margareta Sjöberg och som ny styrelsemedlem valdes Eila Löfman.

Text och foto Lilian Ronander



Gunilla Westerlund tillsammans med avgående sekreterare Britt-Marie Folkesson.

STATTIN & PARTNERS

Din hjälpande hand i Spanien

"Äger du semesterbostad i Spanien? Är du fast boende eller arbetar här?

Da behöver du kanske ett välrenommerat pålitligt företag med väl inarbetade myndighetskontakter för alla frågor och åtaganden som är relaterade till boendet i Spanien.

Kontakta oss för närmare, kompromisslös information."

- Paketpris för skatterepresentation för icke residenta såväl som för residenta med fast årlig avgift.
- Representation och rådgivning vid köp och försäljning av fast egendom.
- Rådgivning och revisorstjänster för egna firmor och bolag.
- Testamenten.
- Arvsskiften.
- Fullmakter m.m.

För dig som driver egen verksamhet erbjuder vi också rådgivning och revisorstjänster för egna firmor och bolag.

Välkomna att kontakta oss för tidsbeställning och närmare information.

Erik Stattin



STATTIN & PARTNERS

Centro Comercial Torremarina. Local A1 c/Diana esq. c/Triton 03183 Torrevieja Tel: 0034 - 965 716 652
fax: 0034 - 965 716 652 e-mail: erik@stattinpartners.com www.stattinpartners.com

TAXI SERVICE TORREVIEJA & ORIHUELA COSTA

DIT DU VIL, NÅR DU TRENGER DET!



TORREVIEJA - ALICANTE FLYPLASS: 45€

ORIHUELA COSTA - ALICANTE FLYPLASS: 55€

CIUDAD QUESADA - ALICANTE FLYPLASS: 45€

**VI HENTER OG BRINGER TIL / FRA FLYPLASSEN
BESTILL OSS PÅ**

Julie Tlf: +34 671 638 184

ELLER PÅ

taxi.service@hotmail.com

QUESADA FOTPLEIE CLINIC

Anne May Schjelderup



Qualified Norwegian Chiropodist
Specialising in Diabetes related problems



Telephone: 966 719 211

Mobile: 693 484 266



Calle Sierra Morena 73, Ciudad Quesada
03170 Rojas



DJUVPELTS TRANSPORT AB

Djuvfeldts Transport AB transporterar flyttgods mellan Sverige och Spanien allt från enstaka kartonger till full lastbil.

Lagring i Sverige och Spanien

www.djuvfeldtsakeri.se

Kontakt Sverige 0733-499260 Niclas Kontakt Spanien 628-942090 Torbjörn



Laguna Rosa, med doft av salt och torra växter

**Laguna Rosa, en av Torre-
viejas två saltsjöar, ligger
där blank som en spegel
och som en lila pärla ba-
kom den höga vassen.**

**Landskapet runt omkring
låter sig gärna avspeglas
och längs strandkanten lig-
ger stora strängar av salt
som blåsts upp av vindar
och som nu torkat i solen.
Spåren som någon satt i
saltet har stora likheter
med att ha trampats i
snö, och saltet som landat
på stenarna glittrar som
iskristaller.**

Text och foto Lilian Ronander



Los Montesinos låter här avspegla sig i lagunen

Lagunens svagt syrenlila färg
kommer från encelliga alger och
pigment från en microbakterie
Halophiles som lär vara den enda
som kan överleva i det 15-18 pro-
cent salta vattnet.

Under sommarmånaderna ses
många vandra hit ner för ett
hälsobringande lerbad, den höga
salthalten lär göra gott för reu-
matiker och för de som lider av
psoriasis, och i det grunda vattnet
flyter man lika lätt som en kork
när man låter det hälsogörande
vattnet omsluta kroppen.

De elstolpar av trä som tidigare
funnits ute i lagunen är nu bort-
tagna, och saltet som utvinns från
botten tas upp av speciella maski-
ner som syns gå fram och tillbaka
ute i lagunen.

Sköna naturstigar

Att vandra längs kanten av det
stora vidsträckta naturområdet är
avkopplande, stigarna som tram-
pats upp är flera, och här och var
finns små bänkar att sätta sig och
pausa på, hopsatta av ilandflutna
bräder. Flanörerna är många, flera
har sin hund med sig och där grä-
set står tätt är det snårigt.

Vidsträckt område

Området runt saltsjön är flera kil-
ometer långt och bjuder på långa,
sköna promenader, fågellivet är så
här på vårkanten rikt och svalorna
korsar luften i jakt på insekter.

Dock är det svårt att se något av
djurliv, endast snäckor i mängder
fyller här och där marken.

Svaga dofter från vegetationen

Praktiska skor och något drick-
och ätbart i en ryggsäck gör
promenaden till en skön utflykt,
luften och den svaga doften från
vegetationen av märkliga växter
som uthärdar de salthaltiga förhål-
landena, de är bara ett värdefullt
bidrag till en skön naturupplev-
else.



Stigarna är många runtom

Årsmöte Club Nórdico de Torrevieja

Lördag 23 mars hölls klubbens årsmöte på Restaurante Dinastia. Efter mötet inntogs en god lunch. Jörn Skogstad tok nyval som ordförande. Ledamöter Nanna Lisett, Tommy Palmqvist och Ann Marie Hillerström kvarstår.

Britt Marie Folkesson och Ritva Röhr tok omval medan Göran Ahlgren tok nyval. Bertil Sjöberg tok nyval som suppleant. Jens Timberlid och Barbro Carlsson tok omval.

Caféet har igjen haft ett framgångsrikt år både när det gäller försäljning och netto överskott. Kökets smörgåsar och våfflor har varit populära bland cafébesökarna.



Också i år höll Coro Nórdico en lyckad konsert. Kören har under året haft ca. 40 st. sångare med Yvonne Liss som dirigent och konstnärlig ledare.

Har du rengjort din aircondition?

Dårlig luft og avtrekk kan gi plager i form av hodepine, tretthet, astma og allergiproblemer. Det er heller ikke sjelden at man finner muggsopp i luftkondisjoneringsen. Derfor er en årlig rens av filterne lønnsomt. Det gir bedre luftkvalitet.

Olympieza, som har rengjort boliger på Costa Blanca i snart 9 år, har nå tilegnet seg nok kunnskap til å rengjøre luftkondisjonerings-A/C innvendig, ikke bare de vanlige filterne men også turbinfilteret. – Etter å ha rengjort mange maskiner de siste månedene så ser vi, og tror, at de fleste ikke har hatt slik service på sine maskiner noen gang, forteller Rune Hov til Nórdico Nytt. Hvorfor skal vi gjøre det? Mitsubishi hevder at i tillegg til å forhindre brann så får du lengre levetid på ditt produkt og bedre filterfunksjon. Mange er enige i at her ligger et stort behov. Hva koster dette? Normalpris i Torrevieja er 50 Euro per maskin. Olympieza gjør dette for 35 Euro for maskin nr. 1, deretter 25 Euro for de øvrige. Prisene er ekskl. IVA.



Glem ikke at du tjener på å få rengjort filterne grundig. Et bedre vedvarende innemiljø har sin pris.



Rune Hov har mange kunder blant Club Nórdicos medlemmer og håper dette nye tilbudet vil bli satt pris på.



Svenska kyrkan

Costa Blanca

Gudstjänster

- 14/4 sön kl 11.00 Gudstjänst, lunch, anmälan 3 dagar före
 21/4 sön kl 11.00 Högmässa, kyrkkaffe m. smörgås
 28/4 sön kl 11.00 Gudstjänst, kyrkkaffe m. smörgås
 5/5 sön kl 11.00 Högmässa, kyrkkaffe m. smörgås
 12/5 sön kl 11.00 Gudstjänst, kyrkkaffe m. smörgås
 2/6 sön kl 11.00 Högmässa, kyrkkaffe m. smörgås
 6/6 tor kl 13-16 Nationaldagsgudstjänst, enklare förtäring,
 Anmälan 3 dagar före
 16/6 sön kl 11.00 Högmässa, kyrkkaffe m. smörgås
 22/6 lör kl 11.00 Midsommargudstjänst, lätt lunch.
 Anmälan 3 dagar före
 7/7 sön kl 11.00 Högmässa, kyrkkaffe m. smörgås

Kyrkans öppettider

15 Febr - 1 Maj: Söndagar vid gudstjänst, måndag och onsdag kl 13.00 - 16.00 öppet hus med servering, tisdagar kl 18.00 programkvällar med kvällsmat, torsdagar kl 13.00-16.00 öppet hus med våfflor och fredagar kl 13.00 -16.00 lunchservering.

2 Maj - 1 okt: Söndagar vid gudstjänst, tisdagar kl 13.00-16.00 öppet hus med servering, och torsdagar kl 13.00-16.00 öppet hus med servering

Menyn presenteras på vår hemsida/facebook eller anslagstavlan.

Besök gärna kyrkans second-hand avdelning en trappa ner.

Prästen har vigselrätt och utför tjänster och kyrkliga handlingar som i Sverige.

Prästgårdens adress: James Ensor 2 A, Urb. El Caparral, 03184 Torrevieja. Tel/Fax: bostad 966 786 535, mobil: präst 690 261 431, diakon 676 353 368. Kyrkans Adress: C/Luis Cásovas Rodrigues 4 Torrevieja
 Kyrkans telefon 966 260 833

Hemsida: www.svenskakyrkan.se/costablanca Email: costablanca@svenskakyrkan.se



30 års erfarenhet i Torrevieja.
 Du hittar oss alldeles bredvid
 Club Nórdico, Calle Hermanos
 Bazan 2, Torrevieja.

Våra tjänster

- Försäkringar:** Specialerbjudanden för medlemmar i Club Nórdico.
- Skattefrågor:** Deklarationer både för residenta och icke residenta.
- Juridisk hjälp:** Vid köp/ försäljning av fastighet/lägenhet. Ansökning om NIE nummer etc.
- Tolkhjälp:** Vid kontakt med myndigheter, bolag tex el/vattenabonnemang mm.
- Övriga tjänster:** Omregistrering och import av fordon.

På vårt kontor finns alltid någon som talar engelska, tyska, flamländska och spanska. Vill du ha hjälp på svenska vid personligt möte el. telefon/mail kontakta mig, Jeanette Kellerman tel +46 709 22 00 50 el +34 660 210 447, el: jeanette@oremfilevante.com
 Besök gärna vår hemsida: www.oremfilevante.com



Finska kyrkan

Suomen evankelis-luterilainen kirkko

Espanjassa, Costa Blanca

Kevätkauden 2011 Ohjelma

Seurakuntakoti :

Calle Maldonado 2.1, E-03181 Torrevieja

Puh. 965 708 475,

www.suomenkirkkoespanjassa.net



C/Ravel 4, La Siesta, 03180 Torrevieja

Telefon: 966 789 296 Fax: 966 789 548

Vakttelefon: 630 932 976

E-post: torrevieja@sjomannskirken.no

Web-side: www.sjomannskirken.no/torrevieja

PSG

PROFESSIONAL SERVICE GROUP

www.psgspain.com

C.C. Torremarina Tel. 0034. 610.923.703
 str Diana, 5 A 0034.687.218.528
 Torrevieja



SMÅFOLKET
 NURSERY HIRE
 693.700.017

Humor & kanari



Seriöst & useriöst. Redaksjonen vil bestrebe seg på å presentere kvalitetshumor til medlemmene.

Barnslig moro

Kroppen består av vann og bröd.

- Julian, 5 år -

Halsen er en stilk som hodet er festet på.

- Vegard, 5 år -

Öl gjør ofte at kroppen blir usymmetrisk.

- Halvdan, 9 år -

Hjernen er en klump som vi bruker å lure på ting med...

- Kristoffer, 4 år -

Små tips fra barn

Fortell aldri mamma at slankingen hennes ikke fungerer.

- Michael, 14 år -

Fortell aldri lillebror at du ikke kommer til å gjøre som mamma sier.

- Hank, 12 år -

Vedd aldri med lillebror om han tør male bilen til pappa.

- Philip, 13 år -

Så da så

- Når noen blir skilt, hater de hverandre.

- Emely, 6 år -

- Ikke nødvendigvis. Det kan bare hende at de ikke tåler trynet på hverandre lenger.

- Mattis, 8 år -

Tankespinn

Hvorfor må ungene ta på seg genser når mora fryser?

Hvem er det egentlig som er det motsatte kjønn?

Hvorfor glöder grillkullene best når maten er ferdig?

Kan vi henge opp klær med en klype salt?

Hvorfor må små barn alltid tisse når du har fått på dem yttertøyet?

Kan en malende katt få kunstnerstipend?

Til alle medlemmar

Till alla medlemmar i Club Nórdico som har mailadress. Var snälla och skicka den till post@clubnordico.com. Vi behöver den för att kunna få ut information snabbt.

Tack på förhand

Styrelsen

Club Nórdicos rabattavtaler

Som leserne ser har vi denne gang ikke tatt med oversikten over de gamle avtalene fra i fjor. Matboden er solgt, Torregrosa Home, Expert, Ruta Al Sur, Niki Beach og Rubio Movil har ingen tilbud til oss lenger. Andre må avklares mer. Derfor tar vi kun med de som gjelder pr. i dag og henviser til deres annonser.

Disse er:

Optica Llamusi (Se side 5).

Ech Seguros (Se side 12).

Trini Hernandez (Se side 15).

og Oremfi Levante (Se side 28).

Befolkningen i Torrevieja

Enrique Garcia Rebagliato hadde en fin artikkel på sidene 20 og 21 i Nórdico Nytt 1/13, hvor han trakk frem en viktig problemstilling.

- Men det viktiga är inte hur många nationaliteter som är representerade i Torrevieja men hur befolkningens ålder ser ut i staden, skrev han.

Befolkningen är gammal redan nu.



Beklageligvis kom ikke den riktige befolkningspyramiden med. Den kommer her (Se bilden).

- Den riktiga pyramide visar inte någon avvikelse från tendensen i Spanien och i Europa, men i Torreviejas fall, blir den accentuerad. Det största segmentet i pyramiden är folk mellom 65 og 69 år.

Om detta håller i sig kommer om nogra år, den låge nativiteten och att de nyinflyttade framförallt utgörs av pensionärer endra pyramiden, skrev Enrique.

**Ny Svensk Restaurang och Café**

MED SVENSKA MATRÄTTER

Specialitet - Plankstek Varmt välkomna hit! C/Cabalero de Rodas 30, Torrevieja (mitten mot Posten) Tel.: 965 719 504

Jeans fra topp til tå

Mens noen trender forsvinner like fort som de kom, er det andre som er langt mer utholdende. Jeans er et eksempel på det siste. Denimstoffet finner også stadig veien til andre plagg. Bukser, kjoler, skjorter, jakker og sko; nå får du alt i dette stoffet.

Blant motehusene som har krydret vår- og sommerkolleksjonen 2013 med denim er Balmain, Tommy Hilfiger, Phillip Lim og Chanel. Selv om mange forsvinner lengre og lengre fra hva jeans egentlig dreier seg om, holder Wrangler fast i å produsere slitesterke denim uten masse dilldall. Deres design er lavet for å holde ut en livstid av moteendringer og fysisk slitasje. Wrangler har den samme uslåelige denimen de har produsert siden tidlig på 1900-tallet.

Denimstoffet skal ha sin opprinnelse fra India, der det het dungri på hindi. Senere har navnet blitt til dungaree på engelsk og dongeri/jeans i norden. Denim navnet kommer fra Frankrike. Her het det "de Nîmes" som betyr "fra byen Nîmes".



Lar du deg inspirere av årets denimmote, kan det godt hende du finner en dongeri/jeans, eller som vi sier på godt norsk "Olabukse", innerst i klesskapet som fortjener en ny vår.

I den vestlige delen av verden gjorde klesgründeren Levi Strauss god butikk med dongeribuksene fra midten av 1800-tallet. Buksene la grunnlaget for det kjente jeansmerket Levi's.

SkandiCare
www.skandicare.com

Har du frågor kring Din läsa , kom till SkandiCare !
Din Vårdcentral Dit legokontor Din Fastläge i Torrevicja.

Akutmottagning, Sykepleierstasjon kontor Spjålklinikk/konsultasjonsgang, konsultativt
Tilbud, Ørepropp, Kirurgi, Psykiatri, Neurologi, Dermatologi,
Psykiolog, Smerteterapeut, Fysioterapeut/Sykogymnast, Masse, Akuttsidde,
Vaccinations, Medicinsisapp, Prøvetagings

Vi talar ditt språk , förstår din kultur.

	SkandiCare Galleriet Skandinavisken Shopping Center calle la Loma 37 03182 Torrevicja, Alacant	Telefon: 635 296 065 Mail: medico@skandicare.com	
---	--	--	---



Scandic Legal Service, S.L. er et juridisk servicekontor drevet av Arne Herman Kilde Larsen med juridisk embetseksamen fra Universitetet i Oslo, samt eksamener fra Universidad Complutense de Madrid, og flere års erfaring med å bistå skandinaver i Spania. Vi kan bl.a bistå med:

Skatt - Skjøter - Arveoppgjør - Testamenter - Etc...

*Calle Bautista Bertomeu Sober 1-3-5, lokal 46
Tlf: 0034 988 922 302 • Mobil: 0034 691 441 356
E-post: post@scandiclegalservice.com
Web: www.scandiclegalservice.com
Åpningstider: Mandag - Fredag 10.00-14.00
Ring for timeavtale*

Skandinavisk hjärt-, lung- och allergimottagning

Miguel Quintana, hjärtspecialist - **Arja Kenntoft**, specialist i invärtesmedicin, lung- och allergisjukdomar

- Vilo- och arbets-EKG
- Utredning och behandling av astma och KOL
- Ultraljudsundersökning
- Utredning av övriga lungsjukdomar
- Långtids EKG-registrering
- Utredning av allergier - pricktest
- Långtids blodtrycksregistrering
- Spirometri (lungfunktionsundersökning)

Calle Zoa 51, Torrevieja - samarbetar med Clínica Centro
Telefon: 965 268 292 och 678 723 481

Kyrkan i Jávea - en gång en pilgrimskyrka



Kyrkor har alltid fascinerat, kanske för att de har så mycket historia i sina väggar och därmed kan berätta något om sin tillkomst.

En kyrka med gamla anor

I Jávea, cirka tio mil norr om Alicante, finns en liten vacker vitmålad kyrka som ligger som ett litet vackert vykort där under bergskanten. Den har mycket gamla anor och var en gång varit en pilgrimskyrka på elva-tolvhundratalet när korsriddarna for till det heliga landet

Utsatt för krig och förstörelse

Eremitakyrkan som den kallas har dock inte varit förskonad från krig och förstörelse genom åren, allra senast under det spanska inbördeskriget på 1930-talet blev den illa åtgången.

Historiska bilder

När man kommer in i kyrkan ser man framme vid altaret ett antal tavlor som visar bilder ur Jáveas historia, där avbildas även Jáveas båda skyddshelgon San Sebastian och Jesus Nasareno, och på ena långsidan finns ett mycket vackert fönster.

Kyrka för bönestunder

Kyrkan kom senare att tjäna som tidegärds kyrka för människorna i Jávea. De som arbetade i vingårdarna och på fälten gick då flera gånger om dagen till kyrkan för att hålla sina personliga och gemensamma bönestunder.

Utlandskyrka

I dag håller den svenska prästen Michael Franzén gudstjänst där några gånger per år då kyrkan i Jávea är en del av Svenska kyrkan i utlandet.

Text och foto Lillian Ronander



RENGJØRING ETTER UTELEIE
LYMPIEZA - GRUPPEN



RENGJØRING ETTER UTELEIE
RENGJØRING HVER 14.DAG
POOL-ETTERSYN-VINDU-TØY

+34 620 477 528

RING OSS IDAG



SPANIENVILLA

Vid köp eller försäljning

kontakta Spanienvilla

på Gallerian

Ring Mikael

+34-693 488 672



C/la Loma 37-39
03182 Torrevieja
Tel+34-693 488 672
mikael@spanienvilla.se
www.spanienvilla.se

Pärlor i Torreviejas närhet

(Del I: Orihuela)

Från ett konsthistoriskt perspektiv, har Torrevieja inga monument eller byggnader som man kan relatera till historiska händelser eller konstströmningar. Detta beror på att staden bara är tvåhundra år gammal. Ganska kort tid, med en jordbävning inkluderad, för att bygga något av intresse. Men ganska nära Torrevieja, kan de som är intresserade av konst och eller historia besöka intressanta byggnader efter endast en timmes bilkörning. Jag tänker framfört allt på Murcia, Cartagena och Orihuela. Idag skall jag skriva om Orihuela. Beskrivningen som följer är inte en detaljerad turistguide utan snarare en kortfattad och personlig beskrivning.

Staden Orihuela befann sig under medeltiden mellan de två ledande kungarikerna Castillas och Aragon som breddade ut sig norrifrån under "reconquista" för att återerövra hela Iberiska halvön, från morerna. Det förekom dispyter också mellan dem. Aragon ville komma åt Cartagenas hamn och Castilla ville ha området omkring Villena. År 1242 erövrade Castilla Orihuela från morerna. Men det var först cirka 60 år senare som gränsen mellan de två kungarikerna blev fastställd och att Orihuela och närliggande områden skulle tillhöra Aragon.

Strax efter detta började man att bygga den nuvarande katedralen "El Salvador" i Orihuela. Den byggdes ovanpå ruinerna av en moské som i sin tur hade byggts på ruinerna av en visigotisk kyrka. Stilen i sin



Katedralen El Salvador



Caballero cubierto

helhet är gotisk. Och inom gotiken är det den s.k. "spansk-flamenska" stilen som vi kan se i Orihuela. Det var den som i Aragonien användes i all offentlig byggverksamhet. Det första och påfallande intrycket när man går in i katedralen är att den är ganska liten. Den ser ut som en miniatyr. Kanske beror det på att den byggdes som en vanligt kyrka och i mitten av 1500 talet fick status som katedral. På det lilla torget på västra sidan av katedralen har vi huvudentrén med gotiska bågar. I den minsta bågen som ligger närmast till trädörren finns det typiska moriska inslaget. Det kallas "mudejar". Mudejarstilen finns bara i Spanien. Det är stilen som utvecklades i de återerövrade kristna områdena där morerna blev kvar. Inuti katedralen

kan man se allt som karakteriserar gotiken: höga tak, valv, pelare. mm. Det finns en sak som skiljer den från andra katedraler: ljuset, eller snarare bristen på ljus. Det är ganska mörkt därinne.

Ju mer man närmar sig den östra delen av byggnaden, blir byggnadsstilen alltmer sengotisk och så småningom förvandlas den till ren renässans. Byggnationen pågick under så många år att nya stilar införleivades. Altaret inuti och "Puerta de la Anunciacion" på norrfasaden är exempel på renässansstilen. Katedralen har två detaljer som har att göra med Orihuelas historia. Den ena är reliefens som finns på ena av murarna och som representerar "Pájaro Orihol" (Orihol fågel). Fågeln är en symbol för staden och

Pärlor i Torre Viejas närhet



som man kan hitta i många framställningar. Den 17 juli varje år firar man dess minne i Orihuela. Den andra är en liten staty av en man som finns på det lilla torget vid huvudingången. Statyn representerar "Caballero cubierto" (Den täckta kavaljeren). Med detta vill man påminna om en tradition som går ganska långt tillbaka i tiden (Sextonhundratalet). Som tack för hjälpen som kyrkan erhöll under en kritisk period tillät man en representant för den civila makten att gå in i katedralen med hatten på. Det brukliga är att man annars tar av hatten när man kommer in i kyrkor. Denna händelse påminner man också om varje år när man väljer en "caballero cubierto" under stilla veckan. Den utvalde går genom katedralen i påskafestprocessionen med hatt på huvudet.

I utkanten av Orihuela, i riktning



Colegio Santo Domingo

mot Crevillente, ligger den andra historiska byggnaden som jag ville uppmärksamma er på nämligen "Colegio Santo Domingo". Denna massiva byggnad har alltid haft en utbildningsfunktion. När det byggdes 1547 var det en skola för dominikanska munkar. I början av sextonhundratalet förvandlades det till universitet. Där kunde man läsa juridik, teologi, medicin och konst. Denna verksamhet pågick till 1835 när staten exproprierade byggnaden och upplöste universitetet. Senare kunde jesuiterna komma in och driva en mellanstadieskola tills inbördeskriget bröt ut. Då använde man skolan för att utbilda militärer. Efter kriget återkom jesuiterna en kort period och från 1956 är det en "Colegio diocesano" (skolan som drivs av biskopsämbete). Idag har skolan 1700 elever från 3 år upp till sista året av gymnasiet. En av de största skolorna i Valencia regionen.

Man kan säga att hela byggnaden är renässans med vissa inslag av barock. Arkitektoniskt kan man dela upp fastigheten i tre delar: kyrkan, munkarnas kloster (pelargång) och universitetets kloster. Kyrkan som är renässans är täckt av en fantastisk barokdekoration. Man kan inte se den direkt, men när man tänker ljuset framkommer den i all sin

"splendor" (prakt). Det renoverades för några år sedan. Bredvid kyrkan finns det första klostret som har en renässansprägel. Man påstår att arkitekten som ritade den var lärjunge till den berömda Herrera som byggde El Escorial i Madrid. Omkring klostret hade munkarna sina celler. Inne i klosterbyggnaden finns också en fantastisk trappa som leder till de högre våningarna, väggarna är dekorerade med vackert kakel. Det andra klostret är byggt i barockstil. Runt det befinner sig de olika klassrummen som under läsåret används av eleverna. Santiagokyrkan i Orihuela är också välfört ett besök.

Så slutar vårt korta resa. Kort i fysiskt avstånd men mycket lång i tiden. Nästan fyra hundra år mellan de gotiska ribbågevalven och spetsbågarna i katedralen till den överväldigande och teatraliska barokdekorationen i Santo Domingo. Det handlar inte bara om att se på konst utan också att genom att beskåda dessa konstföremål, försöka förstå hur människor tänkte då och vilka historiska sammanhang de upplevde under sina liv.

Enrique Garcia Rebagliato
Bohemius@torrevieja.com

PS. Enligt information från Ayuntamiento skall en cykelväg byggas. Den skall länka C/ Bazan, vid dörren av klubben och området bredvid sport och simhallen. Man påstår att den ska vara färdig innan sommaren. Det är den första åtgärden i en stor ambitiös plan för att binda ihop olika delar av kommunen framfört allt dess park och fritidsområden.



Fågel Orihol

Club Nórdico La Marina



Vi som bor några mil norr om Torre Vieja behöver inte alltid åka in till huvudkontoret för att ta del av Club Nórdicos glädje och gemenskap. Givetvis är vi också medlemmar i huvudklubben och kan ta del av dess aktiviteter och utflykter.

Kontoret, är beläget på Parque de Nalón i La Marina. Här kan ni träffa någon från styrelsen för att förhöra er närmare om våra aktiviteter, bli medlem eller bara sitta ner och få lite förfriskning. Vid frågor ta kontakt med styrelsen.

Vägbeskrivning till kontoret:

Kör N 332 mot norr och förbi Guardamar. Efter Mercadona och Merca China tar Ni till vänstre i rondellen (2:a utfarten). Kör förbi Lidl på din vänstre sida, fortsatt ca 3 km över 5 fasta farthinder. Sväng höger till Calle Helsinki fortsatt 250 meter så ser ni petancabanorna på höger sida och klubblokalen ligger mitt emot banorna.

För närvarande har vi följande aktiviteter på gång:

Boule:

Träning tisdagar och torsdagar
1:a april till 31:a oktober kl. 10.00.
1:a november till 31 mars kl. 13.00.
Lokal tävling söndagar kl. 13.00.

Har du frågor kring:

Petancatävlingar och seriespel vänder du dig till Lars-Erik Långbergs på tel. 966 795 461.

Gäller din fråga söndagsspel vänder du dig till någon i styrelsen
Tävlingskommitté: Göran Ahlén, Leif Karlsson, Kjell Johansen och Lars-Erik Långbergs.

Biblioteket:

Öppet tisdagar och torsdagar med över 1400 titlar.

Vid frågor: Elisabeth Långbergs på tel. 966 795 461.

Bingo:

Varje onsdag kl. 17.00, vår och höst.

Vid frågor: Finn Hansen på tel. 966 790 401.

Körsång:

Vid frågor: Birgitta Persson på tel. 966 795 903.

Hobbygruppen:

Onsdagar, jämna veckor kl. 11.00.
Vid frågor: Britt-Marie Andersson på tel. 965 077 344.

Resor:

Vid frågor: Lars Erik Långbergs på tel. 966 795 461.

Spanska kurser:

Vi har kurser i spanska på måndagar.

Nybörjare och ombörjare:
Kl. 10 till 11.30

Fortsättningskurs:
Kl. 11.30 till 13.30
Dessa kurser hålls i vår lokal.

Övrigt:

Petancabanorna: Leif Karlsson

Baren: Gudrun Lindahl

Schack/Bridge: Odd Ranheim

Festkommitté: Elisabeth Långbergs, Wenke Dahl, Tony Villardsen, Folke Zackrisson och Leif Karlsson.

För fester och andra aktiviteter ta kontakt med styrelsen.

Årsmötet

Årsmötet den 1 mars på Sportkomplexet i La Marina öppnades med en tyst minut för de medlemmar som avlidit under året.

Årsmötesförhandlingarna avslöpte med bra frågor på verksamhetsberättelsen, balans-, och kassa-

rapport, samt förslag till budget för 2013. Diskussioner rörande de 3 motioner som inlämnats varav en i två delar, fördes på ett bra sätt och de beslut som årsmötet tog var en bra jämkning som passade medlemmarna.

Avgående ledamöter och övriga valda avtackades är, Matti Nieminen för sitt arbete i tävlingskommittén, Birte Hansen för sitt arbete med baren, Kerstin Hedman för sitt arbete i festkommittén, och Lars-Erik Långbergs för sitt arbete som ordförande under många år. Årsmötet avslutade med middag och lotteridragning, samt i ett vanligt för Club Nórdico god stämning.

Årsmötet valde följande personer:

Ordförande: Christer Lundqvist

V.ordförande: Jan Hultqvist

Kassör: Anny Larsdottir

Sekreterare: Kjell Johansen

Övriga: Gudrun Lindahl
Kirsti Krencker
Gunnel Andersson



Birte Hansen avtackades för sitt arbete i baren

På hjørnet av gatene Calle La Loma og Radio Murcia i Torre Vieja ligger det populære Gallerian. Dette skandinaviske shoppingssenter preges av et nordisk mangfold, som stadig trekker til seg fler og fler kunder.

Det hele startet med rehabilitering av 1660 kvadratmeter i 2002. Allerede i august flyttet Moritz bakeri og konditori inn, men først i juni 2003 ble senteret høytidlig åpnet. Med andre ord 10 – årsjubileum skal feires. Det begynte allerede i mars med pub kvelder i restaurante Santana. Da holder man åpent utover kvelden etter senterets vanlige åpnings tid, som er 09.30 – 17.00 unntatt på lørdager, da åpner Gallerian kl. 10.00. Hovedarrangementene for jubileet er lagt til høsten. Utover restauranttilbudene finner man på senteret fisk- og kjøttbutikk, et bakeri/konditori, markiser, eiendomsmegler, reisebyrå, print shop, data/telefoni, et servicesenter, klær og sko. I underetasjen finner man helsetilbudene. Både Casa Interiør og Danish Design har showroom her. En rekke nyheter har funnet sted, dette kan man lese mer om på: www.gallerian.es



Etterfølgeren etter Landhandleren og Specerian, Dan Selin, er en gammel travet på Gallerian. I fjor høst overtok han fiskebutikken og har allerede opparbeidet en god kundekrets. Nå har "Skandinavisk Fisk & Delikatess" fått større lokaler og Dan vil ta inn flere norske og svenske produkter. Fersk fisk som torsk og rødspette, presenteres på tirsdager.



- Vi på Gallerian forsøker hele tiden forny oss med nye aktiviteter, sier Hassan Mirzakhani, som er deleier av senteret.

Et levende senter



11. mars var det mannekengoppvisning på Gallerian i regi av Kristin Dalin og Kirsti Selin. Vårens moter for "voksne damer" ble presentert av svenske Anitha Kroglund.

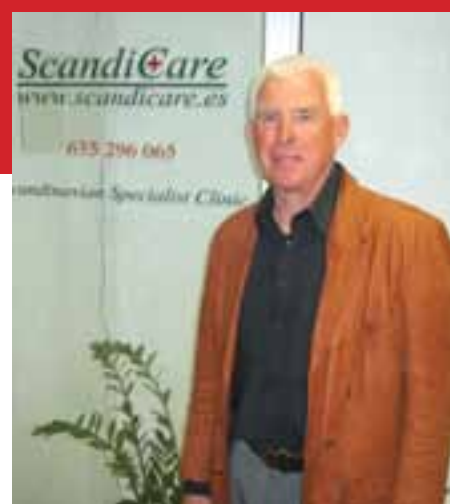


Restaurante Santana, som byr på skandinavisk a la carte meny hele året rundt, drives av de svenske kokkene Björn Gaines(tv) og Ola Thorin (som er gift norsk), frister med mye. Hva sier leserne om dette uketilbudet? (Hela vecka 12, när vi var där)? Kokt färsk torsk, med valfria tillbehör. Du kunna till och med få torsken serverad med nykokt torskrom.

ScandiCare utvider

Det kjente helsesenteret ScandiCare på Gallerian i Torre Vieja har nå i tillegg til de almenpraktiserende leger blitt supplert med spesialister innen dermatologi (hud), urologi, vanlig kirurgi, ortopedi kirurgi, neurologi, psykologi, psykiatri, sjukgymnast og stomiterapeut.

Dette er stedet og gå til, dersom man også trenger vaksine, medisin og resept. Her foretas helsekontroll, samt alle former for prøver.



- Hos oss kan man komme snabbare til behandling än om man vänder sig till vården i Norden, säger Bo Löfgren som ansvarar för ScandiCare.

Club Nórdico Mar Menor



Mar Menorklubbens verksamhet är koncentrerad kring tätorten Los Alcázares med ca. 15.000 permanent boende, i huvudsak spanjorer. Los Alcázares-kommunen växer kraftigt genom nya urbanisationer och genom våra närområden La Ribera, La Manga, Roda, San Javier, Pilar de la Horadada, El Valle, Mosa m.fl. Dessutom har vi 10 golfbanor inom en radie på 3 mil.

Vår klubblokal Oasis Center är öppen onsdagar och lördagar kl. 16.00 -19.00. När klubben är öppen kan du alltid köpa greenfeebiljetter av jourhavande styrelseledamot. Övriga tider tag kontakt med klubbens ordförande Gerd Eklund tel. 638 192 894.

Hur hitta vår klubblokal

Klubblokalen är belägen i Urb. Oasis, Centro Comercial, med serviceföretag och restauranger som grannar. Kommer du via motorvägen från Cartagena eller Alicante Väljer man Los Alcázares norte. I den första rondellen svänger man in till Oasis men förbi den s.k. "pärlporten" till parkeringarna utanför Centro Comercial Oasis. Vår lokal är belägen till vänster om den stora kinarestaurangen och har stor skylt på fasaden med Club Nórdico och de nordiska flaggorna. Taket under skylten är en stor blå markis.

Boule eller Petanca

Interesset för petanca er stort bland klubbens lokalavdeling Mar Menor. Varje fredag samlas vi på vår utmärkta och välsköta bana med plats för tolv spelfält. Anmälan till spel görs numera på boulebanan senast kl. 10.30. Vi är 25 – 40 spelare varje fredag.

Golf

Varje tisdag kl. 10.00 spelar vi golftävlingar på banor runt om vårt område. Ring och boka deltagande senast torsdag före speldag. Kontaktpersoner är Ove Lidgren, tel 636 148 406, ovelidgren@gmail.com och Lars Schyler, tel 693 793 525, efk.ab@telia.com

Bibliotek

I vår klubblokal finns ett ganska stort utval av böcker av skilda slag som du kan låna och ställa tillbaka med eget ansvar. Det finns även tillgång till videofilmer på samma villkor.

Resekommittén

Varje verksamhetsår arrangerar vi ett antal resor till olika platser i Spanien. Vi har dessutom varje torsdag mindre utflykter i närområdet av kulturell karaktär.

Aktuellt program finns uppsatt i vår klubblokal. Där kan du läsa vilka programpunkter som är aktuella, men du finner det också på Club Nórdicos hemsida under rubriken Mar Menor. På www.clubnordico.com kan du även se resultat från tävlingar i golf och petanca.

Club Nordico Mar Menor har HLR och D/hjärtlungräddning med defibrilator/hjärtstartare för utlärnin. Vid förfrågning: Tel. 638 192 894 eller på mail till: eklund@stromsnas.com

Årsmötet



Årsmötet den 6 mars på Las Claras i Oasis valdes följande personer: Ordf. Gerd Eklund, Ledamöter Leif Hallberg, Anders Sundberg, Kerstin Johansson, Gudrun Kinert, Calle Eriksson, Suppleanter Ingemar Johansson, Solveig Sundberg.

Mastia – Qart-Hadast - Cartagena



Gruppen under ett av de stora fikusträden

Kårt barn har många namn, och detta gäller även gamla städer som Cartagena längst ned i sydöstra hörnet av Murcia-provinsen. Det första namnet användes av ibererna, som givit namnet åt den iberiska halvön. De befolkade samhället innan punerna – romarnas benämning på fenicierna från Syrien som grundade Cartago i norra Afrika. År 238 f Kr kom de till Iberia under ledning av generalen Amilcar Barca. Hans svärson Astrubal gav staden namnet Quart-Hadasht, vilket betyder "Nya Cartago". För ett antal år sedan hittade man rester av "den puniska muren" som var stadens första försvarsmur, och de är troligen den enda efterlämningen av punerna i Europa.

Detta och mycket mer berättade reseledaren Gerd Andersson redan i bussen för de 35 resenärerna i Club Nórdicos resa från Torrevieja till Cartagena torsdagen den 21 februari. Som första punkt fick vi se den puniska muren, och därefter ledde Gerd och den andre reseledaren Hans Björklund den mycket intressanta stadsvandringen i det strålande solskenet. Vi fick se flera avslutade och pågående utgrävningar från främst romarnas tid i staden, de erövrade den från kartagerna år 209 f Kr under ledningen av Scipio, ofta kallad "Africanus" efter sina fälttåg i nordafrika. Och, som Gerd sade "om man finner så mycket välbevarat från romartiden, varför gräva ännu djupare och leta efter de puniska bösättningarna?"

Cartagena var tidigare en mycket viktig militärstad och är fortfarande den spanska flottans hu-

vudbas. Men Spaniens äldsta ubåt, byggd i slutet av 1800-talet av Isaac Peral, fick vi inte se, den var utlånad till en utställning någonstans i Spanien.

Resan inkluderade en mycket god lunch i Casinot, ett gammalt palats från 1700-talet.

Under vandringen genom centrum fick vi se många av Cartagenas utomordentligt vackra byggnader från olika epoker, berömda arkitekter som Beltrí och Rico har stått för flera av dem. Alldeles intill den puniska muren låg det gamla otroligt stora barnhemmet "Casa Misericordia", numera en del av stadens universitet.

Cartagena är även känt för sina processioner i påskveckan och för sina festligheter i slutet av året, då man i olika skådespel återger delar av stadens historia. Cartagena är verkligen värt inte bara ett utan flera besök!

Lena och Ulf Lomander



Den romerska teatern





Ska du sälja?
Vi hjälpar dig
med det formella!

info@casakonsult.eu, tel +46 76 184 80 50, +34 609 656 056, www.casakonsult.eu

KÖKET HAR ALLTID GODA SMÖRGÅSAR

PANNBIFF



3,50 euro

PATÉ



2 euro

OST/SKINKA



1,50 euro

ÄGG/TONFISK



2 euro

ÄGG/RÄKOR



3,50 euro

Nórdico Nytt behöver din hjälp!

Vi behöver fler sponsorer/annonser.

En ideell förening som Club Nórdico är helt beroende av frivilliga insatser. Om du vill, kvinna eller man, vara med i vårt trevliga team, hör av dig till oss.
E-mail: red@clubnordico.com

Internet, data, telefoni, TV



Temakväll 18/2

Christer Burhagen assisterad av Gillis Ulmstedt genomförde en mycket intressant och givande temakväll i detta ämne. Alla system är idag digitala, de analoga är borta.

TV

När det gäller att skaffa en "Smart-TV" skall man inte ha för bråttom. Utvecklingen går mycket snabbt. Idag kan man med en internetuppkoppling använda sin "Smart-TV" som en dator (det finns en inbyggd dator i TV:n). Man bör då se till att man får en TV där fjärrkontrollen har ett tangentbord på baksidan. Det är nämligen komplicerat att använda en vanlig fjärrkontroll till datafunktionen. Vissa TV-apparater kan man koppla ett trådlöst tangentbord till. Man kan också skaffa en box (Box-E) till sin vanliga TV och på så sätt få tillgång till c:a 400 filmer. När det gäller Plasma, LCD eller LED, så ger Plasma TV bättre bild om man har större TV än 45 tum. LED drar minst ström – blir inte så varm och bör därför också hålla längst.

Datorer

Desktop = den gamla sortens dator är mycket enkla att reparera och har oftast högre kapacitet. Laptop = de nya bärbara datorerna är mycket svåra att reparera. Tangentbordet är en svag länk. Surfplatta – inga tangenter som kan gå sönder. Har oftast inbyggd telefon, GPS, kamera m.m. Androidplattorna är vanligast och kostar nästan ingenting. Antivirusprogram: Microsoft Security är mycket bra, men tar bara virus och trojaner. Detta är ett gratisprogram. Adressen är; <http://windows.microsoft.com/sv-se/windows/security-essentials-download> Telefoni/ Internet Telefonica (Movistar) är det i särklass bästa systemet, men också det dyraste. Mobilt bredband är billigast, men sämst. Det finns flera leverantörer som idag erbjuder mobila bredband med eller utan telefoni. IP-telefoni. Har man IP-telefon i Sverige, med ett telefonmodem (en box), kan man använda denna box genom att koppla den till sin internetuppkoppling i Spanien. Man använder då sitt svenska telefonnummer och ringer svenska samtal till Sverige. Krävs att man har internet. Skype är välkänd för de flesta. Läs hela artikelen på Club Nórdicos hemsida. Ett råd från Christer är: Tänk igenom vad du skall använda telefon eller internet till. Sök sedan det abonnemang som passar just Dina behov bäst.

Tommy Siverdal



Vi är Sveriges största mäklare. Även i Spanien.

Funderar du på att sälja? Välkommen till The Real Estate Agency/
Fastighetsbyrån i Spanien! Våra 6 kontor har koll på marknaden
och lokalkännedomen som behövs. Och ett spekulantregister med
massor av människor som drömmer om ett liv i solen.
Med andra ord: Vi har köparna.

För mer information, gå till therealestateagency.es

Tel. 08-550 350 35, +34 966 925 281
C/ Diana esq. C/ Tritón, Torrevieja

The Real Estate Agency är Fastighetsbyråns verksamhet i Spanien. Fastighetsbyrån
är Sveriges ledande mäklarföretag och ett helägt dotterbolag till Sveriges största bank,
Swedbank. Vi har 240 kontor i Sverige och har funnits i Spanien sedan 2008.





TRES CORONAS



The Centre of Health, Wellness & Beauty Excellence



Tandläkare - Tandhygienister - Dentallaboratorium

Allmän & Estetisk Tandvård - Implantat - Blekning - Ortodonti - Barntandvård
Tandvårdsrådslo - Digital OPG-Röntgen - Eget Dentallaboratorium i huset.



Allmänläkare - Hemtjänster

Allmänläkarvård med uppföljning av sköterskor. Både medicinska och andra typer av hemtjänster med inhandlingservice och catering av färdiglagad mat. Ett samarbete med det privata sjukhuset IMED garanterar bästa tänkbara vård av all expertis som kan komma att behövas för uppföljande behandlingar.



Fysioterapeut & Rehabiliterings Coach

En internationellt mycket erkänd specialist för rehabilitering och kontroll av kroppens funktioner ser till att förbättra och bibehålla en hög livskvalitet.



Restylane behandlingar

Restylane är en naturlig underhudsfiller som öterskopar volym och tar bort rynkor. Den är gjord av, hyaluronsyra, en naturlig substans som redan finns i kroppen.



Klassisk Svensk- och Sport Massage

Löser spänningar och stimulerar alla muskler och mjukvävnader.



Skönhets- och Föryngrings Massage

Revitalisera din kropp med en, för varje dag ny, och personligt anpassad massage.



Hårvård

"The Beauty Palace" erbjuder utbildning till hår- och skönhetsexperter. Att bli behandlad av en elev är ett populärt och prisvärt alternativ. Om man föredrar behandling av ett proffs, är det naturligtvis det exklusiva.



Pedikyr

Behovet av fotvård tilltar med ökande ålder. Tag god hand om fötterna!



Restaurang - Bar

En hälsosam och varierande meny av vällagad och prisvärd mat, serverad i en elegant miljö och av en serviceinriktad personal.

966 730 019



www.trescoronas.eu

info@trescoronas.eu